

## У НУМАРЫ

- Карэспандэнцыя з Гродна
- Школа сучасных гаспадароў
- Зямля гаворыць
- Мікалай Корх
- 3 крыніцы народных

# Ніва

## БЕЛАРУСКІ ТЫДНЁВІК

ОРГАН  
ГАЛОУНАГА  
ПРАУЛЕННЯ  
БЕЛАРУСКАГА  
ГРАМАДСКА-  
КУЛЬТУРНАГА  
ТАВАРЫСТВА

№ 20 (846)

ГОД XVII

БЕЛАСТОК 14 МАЯ 1972 г.

ЦАНА 60 гр.



«БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ — 72»

У мінулым нумары са справаздачай з фінальнага агляду «Беларуская песня — 72», які адбыўся 16 красавіка ў Беластоку змяшчалі мы фота пераможцы ў

катэгорыі салістаў. Сёння прадстаўляем першага прызёра сярод калектываў. З'яўляецца ім актэт з Бельска: Валянціна Талочка, Валянціна Паўлючук, Мар'я Цар, Вера Раеўская, Еўдакія Нава-

коўская, Анна Парфенюк, Антаніна Якімюк, Станіслава Валкавыцкая. Мастацкі кіраўнік і акампаніатар: Сяргей Лукашук.

Фота Цаф — П. Савіцкі

### ІЗБА НАРОДНАЙ ПАМЯЦІ ІМЯ С. ПРЫТЫЦКАГА У ГАРКАВІЧАХ

У чэрвені, у першую гадавіну смерці вядомага рэвалюцыянера і дзяржаўнага дзеяча Сяргея Прытыцкага ў яго роднай вёсцы Гаркавічах, Сакольскага павету, будзе адкрыта ізба народнай па-

мяці. Сталая экспазіцыя гэтай ізбы будзе адлюстроўваць галоўныя этапы рэвалюцыйнай дзейнасці С. Прытыцкага, ролю камуніста, пасла Сейма Паўла Валюшына, таксама ўраджэнца Гаркавіч і пакуты жыхароў гэтай вёскі ў перыяд гітлераўскай акупацыі.

Ініцыятары і арганізатары Ізбы звяртаюцца з гарачым заклікам да ўсіх грамадзян, якія маюць здымкі Прытыцкага, каб як найхутчэй звязаліся з Музеям рэвалюцыйнага руху ў Беластоку, вул. Кілінскага 6, тэл. 34—81.



Як мы ўжо зварталі ўвагу, выстаўка беларускай кнігі, арганізаваная ў красавіку г.г. у Беластоку, была густойна аформлена. У мастацкім афармленні выстаўкі адлюстроўвалася культурнае жыццё Беларусі. На здымку фрагмент мастацкага афармлення выстаўкі беларускай кнігі.

Фота Цаф — Р. Сямько

## КАРЭСПАНДЭНЦЫЯ З ГРОДНА

### Крокі Сельскай эканомікі

Нівы Гродзеншчыны... Невычэрпныя іх багаты, непамерная пладародная сіла, невылічальныя рэзервы росту прадукцыйнасці, калі па-гаспадарску аб іх клапаціцца, гаспадарыць на ўзроўні патрэб сучаснасці. Доказ гэтага — сістэматычны рост ураджалў, павелічэнне прадукцыі фермаў.

Кожны пражыты год для працаўнікоў сёла прыёмнага краю — гэта новая ступенька, новы ўзлёт эканомікі, матэрыяльна-культурнага ўзроўню жыцця. Нямала зроблена сялянствам Гродзеншчыны ў першым годзе дзесятай пяцігодкі на шляху да выканання ўказанняў партыі. Але яшчэ больш трэба зрабіць у другім і наступных гадах новай пяцігодкі.

Як будзе выглядаць сельская гаспадарка вобласці ў 1975 годзе?

Ужо цяпер гэтая важная галіна народнай гаспадаркі з'яўляецца высокамеханізаваным, створаным на навуковых падставах цэхам, які дае краіне нямала прадуктаў земляробства і жывёлагадоўлі. У час выканання пяцігадовага плана значна ўзрастае яго матэрыяльна-тэхнічная база, на новую ступень канцэнтрацыі, каардынацыі, спецыялізацыі і інтэнсіфікацыі ўзнімаецца яго эканоміка. Навуковыя асновы гаспадарання глыбей увойдуць ва ўсе галіны. Узрасце жыццёвы ўзровень выкавата на сельшчынах.

Пярэйдзем да лікаў. Яны — бясспрэч-

### Працяг на стар.4

### БГКТ ХРОНІКА

■ 23 красавіка сяміціцкі аддзел БГКТ арганізаваў у Мілейчыцах агляд тэатральных калектываў. Прынялі ў ім удзел самадзейнікі з Вілінава, Літвінавіч і Тымянкі. Вілінаўцы падрыхтавалі драму Янкі Купалы «Раскіданае гняздо», Літвінавічы — п'есу Валянціна Зуба «Злавацца не трэба», а Тымянка — п'есу Янкі Купалы «Паўлінка». Жюры прызнала першае месца вілінаўскаму тэатральному калектыву, мастацкім кіраўніком якога з'яўляецца Анатоль Мартыновіч. Гэты калектыв паедзе ў Беласток на фінальны агляд тэатральных калектываў з беларускім рэпертуарам, які адбудзецца ў памяшканні Галоўнага праўлення БГКТ 14 мая.

■ 28 красавіка гурток БГКТ у Вілінаве супольна з мясцовымі арганізацыямі арганізаваў акадэмію, прысвечаную міжнароднаму святу працоўных — Першаму маю. У мастацкай частцы выступіла харавая група мясцовага мастацкага калектыву.

■ 29 красавіка харавы калектыв БГКТ з Бельска Падляскага пад мастацкім кіраўніцтвам Сяргея Лукашкі выступіў у сваім горадзе ў залі прэзідыума ПРН на першамайскай акадэміі.

■ Сяміціцкі аддзел БГКТ прыняў актыўны ўдзел у арганізаванні першамайскай акадэміі ў Мілейчыцах, якая адбылася 29 красавіка.

■ 30 красавіка беластоцкі павятовы аддзел БГКТ арганізаваў агляд тэатральных калектываў. Самадзейнікі з Міхалова падрыхтавалі пад мастацкім кіраўніцтвам Рышарда Вераб'я п'есу Янкі Купалы «Прымакі», а самадзейнікі з Гарадка пад кіраўніцтвам Ніны Мушынскай — пастаноўку Валянціна Зуба «Злавацца не трэба». Яны прымуць удзел у фінальным аглядзе тэатральных калектываў у Галоўным праўленні БГКТ.

■ 30 красавіка адбыўся таксама агляд тэатральных калектываў у Бельску Падляскім. Асабліва цікава выступілі самадзейнікі з Паўлаў. Пад кіраўніцтвам Валі Мароз (Амелянюк) і ў не перакладзе з польскай мовы на беларускую яны падрыхтавалі на сцэну апавесць Маршэ Шулецкай аб трагедыі Райска пад загалоўкам «Топтаная зямля». Большасць прысутных на аглядзе, у тым ліку і жюры выцёрала слёзы. Паўлам было прызнана першае месца. На высокім мастацкім узроўні выступілі таксама самадзейнікі з Рыбалаў, якія пад кіраўніцтвам Сяргея Філіпока добра падрыхтавалі п'есу Кандрата Крапівы «Валодзіны галыштук». Гэтыя два тэатральныя калектывы будуць прадстаўляць Бельскі павет на фінальным аглядзе тэатральных калектываў у Беластоку.

■ 1 мая харавы калектыв з Бельска Падляскага выступаў супольна з іншымі калектывамі з Бельшчыны на плянтах у так званай мушлі.

■ 2 мая сакратар ГП БГКТ Янка Зецюк і член прэзідыума ГП Мікалай Гайдук, а таксама дырэктар беларускага ліцэя ў Гайнаўцы Васіль Базылюк у Дубічах Царкоўных, Чэхав Арляніцкіх і Палічнай правялі сустрэчу са школьным моладдзю, а ў вёсцы Чарэмха — з насельніцтвам. Інфармавалі яны аб дзейнасці БГКТ і аб тым, што Беларускае таварыства многа ўвагі прысвечана навуццанню беларускай мовы і падрыхтоўцы настаўніцкіх кадраў да гэтага прадмета. (мх)

# ♦ Пагзеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦



## У ПАЎДНЁВЫМ В'ЕТНАМЕ

Народныя ўзброеныя сілы вызвалення Паўднёвага В'єтнама вядуць актыўныя баявыя аперацыі супраць часцей сайгонскай арміі, разгромленых у правінцыі Куанчэй. У правінцыі Тайнін, з 26 па 30 красавіка сілы вызвалення авалодалі некалькімі ўмацаванымі пунктамі марыянэты, вывезлі са строю больш за 400 саядат, захапілі шмат ваеннага рыштунку. Горад Хюэ знаходзіцца пад непасрэдным пагрозай з боку сіл вызвалення.

Агледзілі ў шматлікіх карэспандэнцыях, артыкулах і каментарыях на конт становішчы ў Індакітай падкрэсліваюць, што пасляховае наступленне Народных узброеных сіл вызвалення Паўднёвага В'єтнама абяргае ўсе разлікі ЗША на ваенную перамогу з дапамогай марыянэцкай сайгонскай арміі. «В'єтнамізацыя», на якую разлічвалі амерыканцы, — піша французская «Фігаро», — мякка кажучы, аказваецца моцна скампрамітаванай.

У свеце моцна асуджаецца рашэнне амерыканскай і сайгонскай дэлегацыі на парыйскай нарадзе па В'єтнаму аб адмове ўдзельнічаць у чарговым пасяджэнні гэтай нарады. Байкот парыйскай нарады газеты звязваюць з новымі пераходамі дадатковых кантынентаў ваенна-паветраных і ваенна-марскіх сіл ЗША ў раён В'єтнама.

Калі аддаць гэты матэрыял да друку, прэзідэнт Ніксан склікаў нараду ў Белым доме. Прадбачаецца, што Ніксан можа загадаць блакаду порта Хайфонг і бамбардзіроўку сталіцы ДРВ Ханой.

## НАЦЫЯНАЛІЗАЦЫЯ

### У БАНГЛАДЭШ

Праграма нацыяналізацыі прамысловых прадпрыемстваў, аб'яўленая ўрадам Бангладэш, паспяхова ажыццяўляецца. Нядаўна пущана тут у ход 67 джулавых фабрык, якія былі нацыяналізаваны ўрадам у сакавіку гэтага года. Агульны выпуск прадукцыі тых фабрык складае 67,7 працэнтаў іх практычнай магутнасці.

## ВАДА — НАЦЫЯНАЛЬНАЯ ПРАБЛЕМА

Шклянка чыстай пітной вады стала ў Злучаных Штатах важным нацыянальным праблемай. Як і ўважліва, што ў краіне нязможна пагасіць жагоду ў выніку забруджвання вадамаў і рэк адыходамі прамысловай вытворчасці.

## ПРАТЭСТ

У сувязі з чарговай сіяніскай правакацыяй — выбухам запальнай бомбы ў аддзяленні ТАСС у Вашынгтоне пасольства Савецкага Саюза ў Злучаных Штатах заявіла рашучы пратэст дзяржаўнаму дэпартаменту ў ЗША.

## ВЫСТУПЛЕННЕ ШТРАУСА

Старшыня баварскіх хрысціянскіх дэмакратаў (ЦСВ) Ф. Штраўс нядаўна заявіў, што хрысціянска-дэмакратычная апазіцыя зноў спрабуе звергнуць урад Бранта, калі толькі будзе на гэта аказія.

## АБ ПРАДУХЛЕННІ ІНЦЫДЭНТАЎ

У адпаведнасці з дасягнутай дагаворнасцю ў Вашынгтоне прадужаны перагаворы прадстаўнікоў СССР і ЗША па пытаннях прадукцыі матчыных індцыдэнтаў на моры і паветранай прасторы. (АК)

## СЛАЎНЫЯ ДАТЫ

Цэнтральны Камітэт Кампартыі Беларусі прыняў рэзалюцыю «Аб падрыхтоўцы і правядзенні мерапрыемстваў, прысвечаных знамянальным датам Вялікай Айчыннай вайны 1941—1945 гг.»

Найважнейшая тут дата — 9 мая: Дзень Перамогі. У свядомасці праграшчанага чалавечства гэта дата непарушліва звязана з неўміручым подзвігам савецкага народа, які разграміў германскі фашызм. Барацьба з ім вялася не толькі на фронтах. На часова акупіраванай тэрыторыі Беларусі разгарнулася ўсёнародная партызанская вайна. Звыш 440 тысяч партызан і падпольчыкаў мужна змагаліся ў тыле ворага.

Бюро ЦК КП Беларусі вырашыла адзначыць 27 гадавіну Перамогі і дзень вызвалення рэспублікі ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў як вялікае, усенароднае свята.

## ПАРОДНЕННЫЯ ГАРАДЫ

Па ініцыятыве Сусветнай федэрацыі пародненых гарадоў у 1963 годзе быў устанавлены Сусветны дзень пародненых гарадоў. З гэтай нагоды Мінск ідзе прыняццям і свае добрыя пажаданні англіканскаму гораду Нотынгему, а Жодзіна вітае французскі горад Венісье.

## ФІЛЬМ ПРА ПАЭТА

Па сцэнарыю Алеся Бачылы рэжысёр-пастаноўшчык П. Аліфярэнка зрабіў у кінастудыі «Беларусьфільм» дакументальны фільм-апаваданне пра выдатнага беларускага паэта Максіма Багдановіча. Фільм ужо дэманструецца ў кіно Беларусі. Добра было б, каб трапіў ён і да нас. Быў бы дасканалым дапаможнікам у сярэдніх школах з беларускай мовай, ды і звычайных гледачы змаглі б пазнаёміцца з жыццёвым шляхам і творчымі манерамі моладда памершага паэта.

## ДАТЭРМІНОВА

Цэнтральнае статстычнае ўпраўленне БССР паведамляе, што работнікі прамысловасці Беларускай ССР, разгарнуўшы сацыялістычныя спароніцтва за дастойную сустрэчу свята працоўных 1 мая і 50-годдзя ўтварэння ССР, дэтармінована, 28 красавіка, выканалі план чатырох месцаў па рэалізацыі прадукцыі і вытворчасці большасці важнейшых відаў вырабаў.

## ПЕРШАМАЙСКІ РАПАРТ

У першамайскім рапарце працоўных Мінскай вобласці заявілі сваёй радзіме, што прадукцыінасці іх працы ў параўнанні з узроўнем адпаведнага перыяду мінулага года ўзрасла ў першым квартале г. на звыш 8 працэнтаў. Толькі адных тавараў народнага спажывання за гэты час яны даўш звыш плана на 11 мільянаў рублёў.

## НА ПАЛЯХ

Калгас імя Кірава адным з першых у Камянечкім раёне скончыў службу ранніх збожжавых, цукровых буракоў, карнеплады і пасадку бульбы.

Калгаснікі калгаса «Перамога» Светлагорскага раёна абавязаліся сёлета сабраць з кожнага гектара па 23 цэнтне-ры збожжа і 190 ц. бульбы. (ВР)

## ВІЗІТ Э. ГЕРКА

5 і 6 мая г.г. І сакратар ЦК ПАРП Э. Герк правёў сустрэчу з сялянамі Велькапольскай. Зараз у Познаніскім ваяводстве адбываецца «Зялёнае жыццё» — уборка азімага жыта, пасянага на пашу. На сустрэчы з членамі сакратарыята ВК ПАРП у Познані Э. Герк знаёміў з актуальнымі праблемамі, якія вырашае зараз Цэнтральны Камітэт ПАРП.

## ДЭЛЕГАЦЫЯ У Э. ГЕРКА

З нагоды «Дня гутніка» І сакратар ЦК ПАРП Э. Герк прыняў у сябе дэлегацыю сталявараў, якая паведаміла кіраўніцтву партыі і ўрада аб паспяховым выкананні сёлетніх прадукцыйных задач і аб рэалізацыі абавязанстваў, прынятых у рамках акцыі «20 мільярд».

Э. Герк у сваім выступленні адзначыў самаахвярную працу сталявараў і перадаў усім ім свае найлепшыя пажаданні.

З нагоды «Дзён асветы, кнігі і друку» І сакратар ЦК ПАРП Э. Герк прыняў дэлегацыю творчых асяроддзяў у цэлай краіне. Тэмай сустрэчы былі справы звязаныя з далейшым усеахопным развіццём культуры.

## ПАСЯДЖЭННЕ ПАЛІТБЮРО

3 мая г.г. адбылося пасяджэнне Палітбюро ЦК ПАРП, на якім былі абмеркаваныя задачы ў галіне палітэканіцы працы ўстаноў патэнтаў ПНР і лепшага выкарыстання вынаходніцтваў. У другім пункце пасяджэння Палітбюро змянілася з актуальным становішчам прадукцыі і забеспячэння рынка прамысловымі прадуктамі.

## ПАСЯДЖЭННЕ ПРЭЗІДЫУМА

### УРАДА

5 мая г.г. адбылося пасяджэнне Прэзідыума ўрада, на якім былі абмеркаваны праблемы змен у сёлетнім плане ў галіне замежнага гандлю. Прапановы змен датычыліся павелічэння тавараабаротаў у замежным гандлі. Прэзідыум урада абмеркаваў таксама праграмы працы Міністэрства асветы і выхавання і Міністэрства заробкаў і сацыяльных сродкаў. Апроч таго, было абмеркавана пінграт істотных спраў унутранай гаспадаркі, справа змянення з алкагалізмам і справа прысяжэння развіцця каларовага тэлебачання.

## НАРАДА АКТЫВУ

4 мая г.г. адбылася нарада грамадска-гаспадарчай актыву з удзелам тав. Э. Герка і П. Ірэншчыка, якая прысвечалася далейшаму палітычнаму інвентыцынагу працоўных.

## ПЛЕНУМ ГАЛОЎНАЙ РАДЫ

### І ГП ЗВОБІД

6 мая г.г. адбылося пленарнае пасяджэнне Галоўнай рады ЗВОБІД, якое прысвечалася выбарам новых улад і абмеркаваўшы даклад аб удзеле саюза ў святкаванні 30 гадавіны ПНР. Старшыня Галоўнай рады ЗВОБІД выбралі члена Палітбюро ЦК ПАРП і старшыню Рады Міністраў П. Ірэншчыка, а старшыню Галоўнага праўлення ЗВОБІД Ст. Вронскага.

## НОВЫЯ ВІЦЭ-МІНІСТРЫ

Старшыня Рады Міністраў назначыў інж. М. Зубялёва і мгр Ю. Кулешу намеснікамі міністра мясцовай гаспадаркі і аховы асяроддзя. (ЦЯ)

## ДЗЕНЬ ПЕРАМОГІ

Грамадскае Беларасточны ўрачыства адзначыла 27-ую гадавіну перамогі над фашызмам. 8—9 мая ў Беластоку і іншых мясцовасцях адбылося шэраг мерапрыемстваў. У Беластоку ў дзень Перамогі на плянтах лі помніка Удзячнасці адбылася ўрачыстая змена варты, прадстаўнікі розных устаноў і прадпрыемстваў наклалі лі помніка вялікі букеты кветак. У гарадскім парку адбылася выступленні маладзёжных калектываў.

У іншых мясцовасцях адбыліся ўрачыствы мітынгі і сталі танаровыя гарцёрскія варты ля месца-помніка народнай памці і на магільах загінуўшых у час ІІ сусветнай вайны.

## СУСТРЭЧА СА СТУДЭНТАМІ

І сакратар ВК партыі З. Куроўскі сустрэўся са студэнтамі ў клубе «Геркулес». Гаспадаром на сустрэчы быў старшыня акруговай рады ЗСП Е. Голіс. На сустрэчы шмат увагі было прысвечана грамадскай і маральнай паставе студэнта. Тав. З. Куроўскі цікавіўся бытавымі справамі студэнтаў, месцамі працы для выпускнікоў беластоцкіх вузаў і інш. Студэнты запрапанавалі сваю дапамогу ў вырашэнні розных спраў нашага ваяводства.

## 3. СПРЫХА СЯРОД АРХІТЭКТАРАУ

Старшыня прэзідыума ВРН З. Спрыха сустрэўся з актывам беластоцкіх архітэктараў. Абмяркоўваліся найважнейшыя пытанні грамадскага і гаспадарчага развіцця ваяводства, яго будаўніцтва. Падкрэслівалася, што ў нашым ваяводстве не хапае спецыялістаў гэтай прадфесіі ў радах народных, таму больш сродкаў добра было б прызначыць на стыпендыі і стварыць лепшыя ўмовы для маладых кадраў. Шмат увагі прысвечана было стварэнню комплексных планаў гаспадарвання, новым сістэмам у будаўніцтве і іншым.

## ПІЛЬНЫЯ СПРАВЫ СЯЛА

Нядаўна сельскагаспадарчая камісія пры Ваяводскім камітэце партыі абмяркоўвала самыя надзённыя задачы сяла. Вёў пасяджэнне сакратар ВК партыі Я. Стомпар. Адзначалася на пасяджэнні, што наогул планы ў сельскай гаспадарцы нашага ваяводства выконваюцца доспяхова. 6 павятаў ужо поўнасцю выкупіла мінеральныя ўгнаенні. У іншых справах набліжаецца к канцу. У гэтай галіне мы ўжо займаем 2—3 месца ў краіне. У справе жыўлагадоўлі гаварылася аб хутчэйшым абмене чырвонай польскай пароды кароў на лізінную чорна-белую.

## КІРМАШЫ КНІЖАК

Ужо традыцыя кожная першая нядзеля мая — гэта дзень, калі «Дом кніжкі» выходзіць з кніжнік на вуліцы, бліжэй да чытача. У Беластоку вялікі кірмаш кніжак адбыўся 7 мая на вуліцы Акадэмічнай. Кірмаш арганізоўваўся штогод у сувязі з Днямі асветы, кніжкі і прэсы. Сёлета гэтыя дні праходзіць пад лозунгам «Кніжка для ўсіх». Лозунг гэты аб'яўлены міжнароднай арганізацыяй ЮНЕСКО. Наступны кірмаш кніжкі адбудзецца 21 мая ва ўсіх мясцовасцях, дзе ёсць гандлёвыя пункты «Дома кніжкі». (ЯЧ)



Недзеля 14.V.

7.50 Program dnia. 7.55 TV Kurs Rolniczy. Kalendarz w zadaniach budowlanych i remontowych. 8.30 „Przypominamy, radzimy...”. 8.40 „Alarm przeciwpożarowy trwa”. 9.00 Klub Smialych. 10.15 PKF. 10.25 Film dokument. radz. „Czas i ludzkie”. 11.00 Gra orkiestra TV Katowice pod dyr. J. Wikara. 11.25 „Rozdaje chlebszmi w całym kraju” — rep. 12.10 Dziennik. 12.30 „Od Tatru do Baltyku” — Zespół Pieśni i Tańca CRZZ. 13.30 „Przemiany”. 14.00 Dla dzieci: „Dzieci — hutnikom”. 15.00 „Warszawskie spotkania”. 15.50 Sprawozdanie z tygodnia sportowego. W tym ok. 17.05 XXV Wyścig Pokoju — sprawozdanie z zakończenia IX etapu (Gottwaldowo). 17.40 „Wielka gra”. 18.35 „Tele-Echo”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Archen”. 20.10 — serjony film franc. 21.00 „Ballady żołnierskie”. (Melodie wielkiego Ekranu). 22.00 Kronika Wyścigu Pokoju i Magazyn sportowy.

Poniedziałek 15.V.

15.20 i 22.55 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Fizyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.50 XXV Wyścig Pokoju. Sprawozdanie z zakończenia X etapu na trasie Gottwaldowo-Trzyńciec. 17.35 „Zwierzytnie”. 18.20 „Próba” — film TVP. 18.45 „Eureka”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Teatr TV: J. Szaniawski — „Zeglarz”.

«Hina» 14 мая 1972 г. № 20 (846) 2 стар.

21.35 „Ex libris” — magazyn książek. 21.55 Realitai lutniowy Grzegorz Banasia. 22.15 Dziennik. 22.30 Kronika Wyścigu Pokoju.

Wtorek 16.V.

8.25 „U progu dojrzałości” — film fab. radz. 10.00 Dla szkół: (kl. IV) „Na ziemi opolskiej”. 10.55 Dla szkół: (kl. III i IV) Język polski — J. Szaniawski, „Zeglarz”. 12.45 i 13.55 Przypomnienie Rolnicze: „Wiosenne prace na łakach”. 15.20 i 23.00 Poczta. 17.00 Dziennik. 17.25 Program dnia. 18.30 Dziennik. 18.40 „Gdzieś w Polsce Powiatowy”. 17.10 „Oferty”. 17.30 Ekran Młodych. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „U progu dojrzałości” — film fab. radz. 21.35 „Dialogi historyczne” (fragmenty biografii Alfreda Fiderkiewicza). 22.20 Dziennik. 22.35 Kronika Wyścigu Pokoju.

Sroda 17.V.

9.00 Dla szkół: (kl. VII) Chemia — „Ważny kwas”. 9.55 Dla szkół: (kl. VI) Fizyka — „Wędrowni cieplak”. 10.30 „Zmyślone” — film TVP. 13.40 „Wybieramy zawod”. 14.50 i 22.00 Poczta. 17.00 Dziennik. 17.25 Program dnia. 18.30 XXV Wyścig Pokoju. Sprawozdanie z zakończenia XI etapu na trasie Trzyńciec — Kraków. 17.20 Dziennik. 17.30 Dla młodych widzów: „Galeria na medal”. 18.00 PKF Warszawa. 18.45 „Gdzieś w Grójeckim powiecie”. („Na rynku pracy”). 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Zmyślone” — film TVP. 20.55 „Światowid”. „Świat i Polska”. 21.30 Impresja baletowa studia tańca nowoczesnego. 22.00 Dziennik. 22.15 Kronika Wyścigu Pokoju.

Czwartek 18.V.

8.15 Matematyka w szkole: „Wstęp do teorii informacji” cz. III. 10.55 Dla szkół: (kl. I-III)

lic.) Język polski — „Wydarzenia sezonu teatralno-telewizyjnego”. 14.50 i 22.40 Politechnika TV i roku. Fizyka. 15.55 Program dnia. 16.00 XXV Wyścig Pokoju. Sprawozdanie z zakończenia XII etapu na trasie Kraków — Rzeszów. 17.30 Dziennik. 17.30 „Ekran z bratkiem”. 18.00 „Poligon”. 18.25 TV Kurier Lubelski. 18.45 „Mistrzowie krzyżówki” — teleturniej. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „Przypominamy, radzimy”. 20.10 „Alain” — film fab. ang. 21.00 „Refleksje”. 21.30 „Wiosna bez gwiazd”. 21.30 „Bożystawa Karcza i Bogusław Mec”. 22.00 Dziennik. 22.15 Kronika Wyścigu Pokoju.

Piątek 19.V.

8.00 TV Kurs Rolniczy dla agronoma i zootechnika: „Współpraca służby rolnej z młodzieżą”. 9.25 „Niebezpieczeństwo było moim zawodem” — film ameryk.-kanad. cz. I („Człowiek i morze”). 9.55 Dla szkół: (kl. VIII) Zaliczenia techniczne — „W nowoczesnym gospodarstwie rolnym”. 10.25 „Alain” — film fab. ang. 14.50 i 23.10 Politechnika TV i roku. Matematyka. 15.55 Program dnia. 16.00 XXV Wyścig Pokoju. Sprawozdanie z zakończenia XIII etapu. 17.30 „Nie tylko dla pań”. 17.50 Magazyn Medyczny. 18.20 TV Kurier Mazowiecki. 18.40 „Gramy o telewizor” — teleturniej. 19.05 „Turystyka i wypoczynek”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Niebezpieczeństwo było moim zawodem” — film ameryk.-kanad. cz. II. 21.00 „Człowiek i morze”. 20.30 „Krai”. 21.10 Teatr TV: J. Anouilh — „Schadka”. 22.30 Dziennik. 22.45 Kronika Wyścigu Pokoju.

Sobota 20.V.

9.55 Dla szkół: (kl. VII) Zoologia — „Ssaki”. 10.55 Dla szkół: (kl. VII) Zoologia — „Ptaki”. 10.55 Dla szkół: (kl. VII) Zoologia — „Ptaki”. 11.25 „Bosonoga Contessa” — film fab.

USA. 15.10 Program dnia. 15.15 Program I proponuje. 15.35 Redakcja Szkolna zapowiada. 15.45 Dziennik. 16.00 XXV Wyścig Pokoju. Sprawozdanie z zakończenia XIV etapu na trasie Lublin — Warszawa. 17.40 Dla młodych widzów: Parada Pionierów Moskwy na Pl. Czerwonym w 50-lecie Organizacji Pionierskiej ZSRR (Moskwa). 18.40 „Pegaz”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 „Studio 13”. 21.35 Dziennik. 21.55 Kronika Wyścigu Pokoju. Wiadomości sportowe. 22.20 „Bosonoga Contessa” — film fab. USA.



Piątek, 12 maja

14.20 Program dnia. 15.30 Eureka. 16.00 Panorama nowin. 17.20 „Moskiewskie gwiazdy”. 19.00 Czas. 19.30 Film fab.

Sobota, 13 maja

9.15 Szkutnica muzyczna. 10.40 Film fab. 11.35 Z historii muzyki białoruskiej. 12.30 Spotkania muzyczne. 13.00 W świecie zwierząt. 14.00 Panorama międzynarodowa. 14.55 Pilka nozna. ZSRR — Jugosławia. 17.00 „Moskiewskie gwiazdy” (transmisja koncertu z Pałacu Złazdów). 19.30 Film fab. „Zbrodnia i kara”. I seria.

Niedziela, 14 maja

11.35 Święto wiosny. 13.00 Uniwersytet ludowy. 13.45 Piosenka radziecka. 14.30 Klub filmowy. 16.00 Nowiny. 16.10 KWT. 18.25 Koncert zespołu „Druha”. Soliści: E. Flecha. 19.00 Czas. 19.30 Film fab. „Zbrodnia i kara”. II seria. 21.15 Miśtrostwa Europy w podnoszeniu ciężarów.

## Школа сучасных гаспадароў

Асноўныя сельскагаспадарчыя школы (ЗСР) штуром часцей пераймаюць маёмасць ад былых СПР-аў. У чым тут справа? Праграма ж навучання тут аднолькавая. Настаўнікі таксама тыя ж, што і ў СПР.

Аднак ёсць асноўная розніца — ЗСР-ы лепш рыхтуюць моладзь да выканання прафесіі і лепш рыхтуюць да навукі ў тэхнікуме. Здаецца, што асноўная прычына гэтага ў тым, што ЗСР у вачах як моладзі выкавай, так і іх бацькоў, перастала быць «вечаровым курсам», а стала звычайнай школай. Ніжэй пастараемся расказаць аб ЗСР у Кленіках, Гайнаўскага павету, якую наведваў аўтар.

Кіраўнік пачатковай школы і адначасова дырэктар ЗСР перадаў розніцу між СПР і ЗСР у некалькіх пунктах: 1. Паколькі ў мінулым у Кленіках была СПР, а недзе далёка ў Дубінах ЗСР, моладзь не хацела ісці да нас у школу, а ішла туды ў ЗСР.

2. У ЗСР ёсць большыя правы адносна вучнёўскіх стыпендыяў (у Кленіках ў гэтым годзе атрымлівала стыпендыю 6 вучняў), 3. Неяк аформілася думка сярод бацькоў, а таксама і настаўнікаў, што ЗСР з'яўляецца вышэйшай формай арганізацыі школы ад СПР.

Ужо другі год існуе ЗСР (на месцы ранейшай СПР) у Кленіках. Тамашні настаўнікі згодна сцвярджаюць, што няма клопату з наборам і з наведваннем вучнямі лекцый.

— Калісь пры СПР было так, — уключаецца адна з прысутных настаўніц, — што мы, настаўнікі, хадзілі ад хаты да хаты і прасілі вучняў і бацькоў, каб адны былі ласкавы і самі хадзілі ў СПР, а другія — каб пасылалі сваіх дзяцей. А калі ўжо такі вучань надумаўся і на некалькі дзён прыйшоў у школу, — працягвала настаўніца, — дык невядома, як з ім паступаць: пытаць ці не? Калі запытаеш і не ўмееш, паставіш дрэнную ацэнку, дык назаўтра не прыйдзе ў школу...

Сапраўды так часта было. І нельга здзіўляцца маладым вучням, нядаўнім выпускнікам пачатковай школы, якіх настаўнікі пыталі, ставілі і дрэнныя ацэнкі, прымушалі вучыцца, а зараз прыходзілі іх прасіць ласка, каб былі настолькі да іх (настаўнікаў) спачувальнымі і прыйшлі ў СПР. А ўжо калі такі вучань прыйшоў у СПР, дык неаднойчы гаварылі адкрыта: а нашто мне вучыцца, калі настаўнікі

і так прыйдуць і папрасяць, каб ісці ў школу.

Зараз у Кленіках гэтых праблемаў няма. Проста: зніклі яны разам з ліквідацыяй СПР і ўтварэннем ЗСР.

Але ёсць іншыя праблемы. Справы гэтыя асабліва бачыць настаўнік прафесіянальных прадметаў, Тадеуш Жаброўскі. На яго думку, школа павінна мець узорную гаспадарку, дзе этэсэраўская моладзь магла б пракладзіць практыку. Кожная са школ (а іх 4 у Гайнаўскім павеце) не можа мець такой гаспадаркі, бо гэта рэч кантынентальная, але адна для чатырох школ магла б быць створана.

Зараз адзінай пляцоўкай, дзе павінна адбывацца практыка, з'яўляецца кленіцкая МВМ. Паводле слоў настаўнікаў і дырэктары школы, гэтая інстытуцыя ні ў якім выпадку не навучыць ні правільнай арганізацыі працы, ні правільнай кансервацыі мясных і прылад. Можна яна служыць як прыклад толькі ў адным выпадку: як нельга арганізаваць працу і дбаць пра грамадскую маёмасць.

Ёсць і іншая праблема. Ранейшыя праграмы выкладання прафесіянальных прадметаў у асноўным прадбачаюць арганізацыю прадукцыі ў вялікіх дзяржаўных ці кааператывных гаспадарках. Зрэшты, вучні выязджаюць на практыку ў ППР, а тым часам нам у асноўным патрэбны гаспадары — прафесіяналы да нашых малых гаспадарак. Мала таго, гэтыя гаспадаркі застануцца і яшчэ доўга будуць асновай прадукцыі сельскай гаспадаркі. Слушна нехта гаварыў, што вёска Беластоцкая не мусіць браць прыкладу з пазнанякаў. Хай нашы гаспадары бяруць прыклад з нашых найлепшых гаспадароў, а будзе дасканала. А калі так, дык чаму не выкарыстаць такія гаспадаркі для вучнёўскай практыкі? Падобныя засяроджэнні ў аднас на праграму навучання можна мець у адносінах да сельгасгасгарту. Вучань амаль нічога не даведваецца ў школе пра сельскагаспадарчы гурткі, апрача таго, што такая арганізацыя існуе і што пазычае машыны. Здаецца, што выпускнікі ЗСР павінны атрымаць шырокія веды пра арганізацыю працы ў сельгасгарту ці «спудзельчасці». Гэтыя інстытуцыі створаны да абслугоўвання гаспадары, і сучасны гаспадар павінен умець імі карыстацца.

А. Карпюк  
Фота аўтара



Надзя Шэшка, Мар'я Касцючук і Мар'я Грыгарук — выдатніцы з І ЗСР у Кленіках.

У гаспадарцы ўсе культуры патрэбныя. Гаспадар гадуе карову, свіней, кураў, гусей, каня. Ды сабе патрэбна і мукка, і крупа, і бульба, і яблыні, і капуста, і цыбуля, і шмат чаго іншага. Гаспадар — універсальны чалавек. Ён абазнаны з усім. Але найлепш заўсёды аплочваецца яму, калі апрача гэтых універсальных прац пры жывёлагадоўлі і вырошчванні шматлікіх культур, гаспадар спецыялізуецца ў нейкай адной галіне.

У гэтай публікацыі мы раскажам аб працы на гаспадарцы Надзі і Кастуся Анісімовічаў з Крынак. Згодна яны жывуць. Пагадвалі дзяцей, Дачка Оля кончыла ў Беластоку механічны тэхнікум, ужо замужняя. Сын Міхась — інжынер, выпускнік варшаўскай палітэхнікі, зараз працуе ў ВСІ ў Беластоку. Калі дзеці Анісімовічаў сталі падрастаць, калі пачалі вучыцца далей і выехалі з Крынак, значна ўзраслі выдаткі на іх. Вацькі намагаліся, каб іх

сын і дачка і адзенне і абыткі мелі не горшае ад іншых, каб мелі таксама грошы на нейкія асабістыя выдаткі, адным словам, каб не адчувалі, што з-за грошай у іх шмат дадатковых цяжкасцей.

І вось тады маці іх, Надзя Анісімовіч, узялася за кантрактацыю цыбулі. Кож-

### НАДЗЯ АНІСІМОВІЧ

ны год закладала 20-аравую плантацыю і вырошчвала на ёй цыбулю. З таго куска зямлі ўжо на працягу 10-ці год атрымлівае 5 і больш тон цыбулі. А кантрактаваная цыбуль збыт запэўнены. У хаце стала паўляцца штуром больш грошай.

Надзя пачала спецыялізавацца ў іншай галіне — у вырошчванні памідораў. З 10-ці араў атрымлівала па 2—3 тоны высакакасных памідораў. А памідоры таксама даюць добры даход.



Дзёт з Гаражкі: Ірына Караш і Ірына Паўлючук (II месяца сярод калектываў).  
Фота Цаф — П. Савіцкі

### «БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ — 72» — ШКОЛЬНІКАЎ

21 мая г.г. у 10 гадзін у памяшканні Галоўнага праўлення БКГТ у Беластоку адбудзецца цэнтральны агляд міжшкольнага конкурсу — «Беларуская песня — 72».

Ужо адбыліся агляды ва ўсіх (чатырох) паветах і згодна з правіламі конкурсу, кожны павет можа вылучыць на цэнтральны агляд не больш як трох салістаў і па два дуэты, тэрысты і кватэты.

Мэта конкурсу — папулярызацыя рэгіянальнай беларускай песні сярод школьнай моладзі.

Ад імя арганізатараў запрашаем усіх любіцеляў беларускай песні. Уваход вольны.

### ДЗЕЦІ І КВЕТКІ

«Дзеці і кветкі» — гэта заглавак выстайкі каларовых рэпрадукцый, якую арганізавала ў крыніцкай клубе павятовае праўленне «Рух». Нядаўна адкрыў яе ў прысутнасці мясцовых партыйных і адміністрацыйных улад прадстаўнік павятовага праўлення «Рух» у Саколы Мечыслаў Шчэпанчык. (мж)

### РЫХТУЮЦА У ШКОЛУ

Настаўнікі са школы ў Залужках (Беластоцкі павет) арганізавалі ў сваёй школе прадшкольную падрыхтоўку для ўсіх дзяцей, якія ў гэтым годзе пойдуць у першы клас. На заняткі, якія вядзе настаўніца Галена Будько, прыходзіць 20 дзяцей. Знаёміць яна дзяцей са школай, са старэйшымі вучнямі, вучыць, як трэба весці сябе ў школе і г.д. Прадшкольнікі вучацца таксама спяваць песні, дэкламаваць вершы, вучацца лічыць, ходзяць на экскурсіі. У школе маюць яны таксама вельмі цікавыя аацкі і розныя настольныя ігры. (яц)

## Зямля Гаворыць

Мізерная рэштка колішняй аграмаднай Бельскай пушчы ў нашы часы знаходзіцца на ўсход ад мястэчка Нарвы ў Гайнаўскім павеце. Называем мы яе Лядскай пушчай.

Цікава, што ж загінула ў гэтай назве?

На гэты раз спрабуем пашукаць разгадкі не на зямлі, але... ў зямлі. Звернемся да раскопак, што ў 1961—1963 гадах рабілі беластоцкі археолагі ў Курашаве, Катлоўцы і Кутавай — у раёне самой пушчы. Вучоныя даследавалі ў гэтых мясцовасцях вялікія, бо ў 20—30 метраў у папярэчку, так званыя княжацкія курганы з позняй рымскай эпохі (ад 200 да 400 гадоў нашай эры). Праўда, усе яны падвяргаліся рабункам з даўніх часоў і да сённяшніх дзён (дзе людзі толькі не шукалі золата!), але ўсё ж захаваліся ў іх кося і чарапкі ад посуду. Па іх і ўстаноўлена, што жылі тут людзі, якія належалі да плямёнаў, што ў тым часе насялялі заходнюю і паўночную Беларусь. Такі ж самы курган быў даследаваны ў вёсцы Растолты (каля Трычэўкі) ў Беластоцкім павеце. Ён быў вельмі багаты. Знойдзены ў ім кавалкі або і цэлыя шклянкі, бронзавыя, сярэбраныя і залатыя рэчы, якія паходзілі з пабярэжжа Чорнага мора. Вось гэтыя княжацкія курганы і дазволілі вучоным выказаць здагадку, што на пачатку нашай эры цераз Беластоцкіну, у тым лку і цераз цяперашнюю Лядскую пушчу, праходзіў гандлёвы шлях, які злучаў пабярэжжа Чорнага мора з Балтыйскім морам і са Скандынавіяй. Праўда, ім перасталі карыстацца ўжо ў V стагоддзі. Вакол гэтага шляху здаўна жылі людзі. Жылі яны і пазней, бо ў ваколіцах Курашава пакінулі пасля сябе пахаванні з XI—XII стагоддзяў нашай эры.

«Ну, добра, — скажа наш чытач. — А адкуль тут аказалася пушча?»

Кіраўнік на гэтым пытанне і адказа нам сама назва Лядскай пушчы. Яна нам гаворыць, што ў яе ваколіцах людзі жылі хопі і здаўна, але з перапынкамі. Што ж, былі калісьці і войны, і зарэзы і вандравкі цэлых народаў. Бо слова «ляда» абазначае ў наш час у беларускай мове «новае, нядаўна выкарыстанае ад лесу, поле», ва ўкраінскай мове — «месца ў лесе, якое зарасло сасной», у рускай мове «поле, што зарасло маладым лесам, або навіну», у польскай мове «lad» — «кватэнт, суша, зямля», праславянскае «lědo» сваяцкае старажытнапрускаму «lindan» — даліна. Значыць, назва «лядская» змяшчае ў сабе значэнне людскага жыцця і дзейнасці чалавека ў пушчы.

Так яно і было. У 1576 годзе, там, дзе знаходзіліся магілёўскія з III—IV і XI—XII стагоддзяў, быў ужо вялікі фальварак Ляды, да якога належалі вёскі Чыжы, Койлы, Дубічы, Асочыны, Давідовічы, Крывяцічы, Вітава, Істок, Карыпск, Стары Корнін, Мора, Старабарава, Махнатае, Збуч, Ігднік, Шастакова, Локніца, Курашава, Камень. Словам, значная частка сённяшняй Гайнаўскай і Бельскага паветаў. А належаў фальварак Ляды з усімі гэтымі вёскамі лясніцтву белскаму.

Ад назвы фальварку Ляды і пайшла назва ўсходняй часткі Бельскай пушчы.

Мікалай Гайдук



Нарава.

Фота А. Карпюка

«Ніва»  
№ 20 (846)

14 мая 1972 г.  
3 стар.

Міхась Хмялеўскі



## Пачатак на стар. 1

# Крокі Сельскай эканомікі

ны аргумент на пацвярджэнне сказанага.

На развіццё сельскай гаспадаркі Гродзеншчыны ў новай пяцігодцы з укладу дзяржавы і калгасаў накіроўваецца 622 мільёны рублёў, гэта значыць у два разы больш, чым у восьмай пяцігодцы.

За кошт капітальных укладаў будучы уведзены ў эксплуатацыю тысячы гектараў асушаных зямель (95 тысяч гектараў у восьмай пяцігодцы), на 190 тысяч гектараў угоддзю, якія не пастарабюць асушэння, будуць весціся працы па паліпашэнню глыбы. Павялічэння колькасці машын для комплекснай механізацыі тэхналагічных працэсаў у раслінаводстве і жывёлагадоўлі. У шырокіх маштабах разгарнулася ўжо будаўніцтва вытворчых і культурна-бытавых аб'ектаў. Прычым у жывёлагадоўлі галоўны націск зроблены на стварэнне буйных фабрык малака і мяса. Будуюцца і ў бліжэйшыя гады ўвойдуць у строй такія комплексы ў калгасах імя Горкага Верастаўскага раёна, імя «1 Мая» Шчучынскага раёна, «Радзі» Карэліцкага раёна, імя Чкалава Лідскага раёна і шэрагу другіх гаспадарках вобласці.

Заўважальна ўзрастае энергаўзбраенне сельскай гаспадаркі. Да канца 1975 года на палях калгасаў і саўгасаў Гродзеншчыны будзе працаваць больш 15 тысяч трактараў (у 1970 г. — 11 тысяч). Па сельскіх дарогам будзе ездзіць амаль 7,5 тысяч грузавых машын. А ў 1970 годзе было іх 4,7 тысячы. Вельмі дэньчы факт, што ў структуры аўтапарку павялічэння колькасць спецтранспарта. Калі ў 1970 годзе было ў нас толькі 12 рухомых аграгатаў тэхнічнага абслугоўвання, дык у апошнім годзе пяцігодкі будзе 84. У пятнаццаць разоў ўзрастае парк машын для транспарціроўкі аміянаў вадзі.

Амаль на 2 тысячы штук павялічэння колькасць жніўных камбайнаў, і ў жніў 1975 года ў поле выйдзе іх больш 5 тысяч. На плантацыях ільну будзе працаваць 560 камбайнаў, гэта значыць, у сем разоў больш, чым у 1971 годзе.

Палепшэння якасць сеўных аграгатаў. З 5,3 тысячы зерневых сеялак, якіх будучы ў гаспадарках у 1975 годзе, амаль палова — зернеуткавыя, гэта значыць з механізмам для адначасовага рассявання мінеральных угнаенняў. Іх парк у параўнанні з 1971 годам узрастае на 1,1 тысячы штук.

Вялікія клопаты працягваюць партыя і ўрад аб забеспячэнні сельскай гаспадаркі мінеральнымі тэкамі. Дастаткова сказаць, што Гродзеншчына атрымлівае іх на 50% больш, чым у восьмай пяцігодцы. У гаспадарках улічваюцца таксама і мясцовыя ўгнаенні. У апошнім годзе пяцігодкі заплававана выкарыс-

таць іх амаль 10 мільёнаў тон, гэта значыць, у два разы больш, чым у 1965 годзе.

Так, дапамога дзяржавы для калгасна-саўгаснай вытворчасці велзарная, вылікі яе клопаты аб інтэнсіўным развіцці аднаго з галоўных цохаў краіны. На гэтыя клопаты працягваюць паліць і ферм адказваюць сістэматычным павелічэннем колькасці прадукцыі. Ад гродзенскіх земляробаў дзяржава атрымала ў 1975 годзе 110 тысяч тон зерня, 273 тысячы тон бульбы, 300 тысяч тон цукровых буракоў, каля 75 мільёнаў штук яек. Усе катэгорыі гаспадарак дадуць 467 тысяч тон малака і 157 тысяч тон мяса. Калі параўнаць аб'ём прадукцыі ў 1975 годзе з 1970 годам, дык ён узрастае па збожжавых на 46,5%, бульбе — 65,4, гародніне — 30,8, жывёлах і птушцы — 31%, малаку — 40%, яйкаў — на 27 працэнтаў.

Вядома, такі рост прадукцыі для дзяржавы магчымы пры сістэматычным узросце ўраджаю ўсіх культур, валавы іх зборы, пры значным павелічэнні палогоў жывёлы і паліпашэнні яе прадукцыйных якасцей.

Ключовай праблемай, як адзначыў XXIV з'езд КПСС, застаецца вытворчасць збожжа. Працягваюць сільна вобласці пераканаліся ўжо, што і наша зямля можа даваць добры ўраджай. Але пошукі новых рэзерваў ідуць ва ўсіх напрамках: удасканалення структура зерневага кліна, уводзіцца высокаўраджайныя гатункі, паліпашэння насенне і г.д.

У вырашчванні бульбы, напрыклад, пастаўлена задача ўжо ў 1973 годзе перайці на такія гатункі, як «беларускі раіні», «аганёк», «тэмп», «кандыдат», «паўлінка». Гэта гатункі розных тэрмінаў даспявання, так што лепш можна будзе арганізаваць забеспячэнне «другім хлебам» насельніцтва ва ўсе поры года.

Самае галоўнае, самае важнае — прадукцыйнасць працы. Інтэнсіўная механізацыя, хімізацыя сельскай гаспадаркі вобласці, меліярацыя дазваляць вырабці прадукцыйнасці працы за пяцігодку на 49 працэнтаў. Карацей гаворачы, коштам гэтага і будзе атрыманы ўзрост прырост прадукцыі.

Моцная эканамічная база будзе падставой для далейшага паліпашэння жыцця жыхароў сяла, росту іх дабрабыту. У гэтай пяцігодцы, напрыклад, у новай памяшканні ўвойдуць 3,811 сямей, на 3 тысячы больш, чым у восьмай пяцігодцы. Сетка вясковага водаправада прадоўжыцца на 117 кіламетраў, каналізацыя — на 55,5 кіламетраў. У мінулай пяцігодцы «благітнае паліва» прыйшло ў 660 сямейскіх дамоў, у гэтай пяцігодцы будзе газіфікавана 10,860. Пашырыцца сетка культурна-бытавых, школьных і прадшкольных устаноў. Калі ў 1965—70 г. было пабудавана дзевяціх прадшкольных устаноў на 1,115 месц, дык у 1971—75 гадах — на 5,440 месц.

Упэўнена крочым сям'яства Гродзеншчыны па шляху, вызначаным партыяй. Ідэя сям'яльнымі крокамі, узнімаючыся ўсё вышэй і вышэй у сваім эканамічным і сацыяльным развіцці. І новая пяцігодка, планы якой земляробы, несумненна, выканаюць, будзе новым узлётам савецкага сяла, значным паліпашэннем жыцця сям'яства, якое рука ў руку з рабочым класам будзе камунізм.

«Гродзенская прайда»

## Памяшканні для настаўнікаў



Пабудаваны нядаўна настаўніцкі дом у Юшкавым Грудзе (Беластоцкі павет).

Праблема, аб якой зараз многа гаворыцца і якую неабходна вырашыць у бліжэйшыя гады, гэта памяшканні для настаўнікаў. У гэтай галіне ў нас на Беларасточчыне трэба яшчэ шмат папрацаваць. Нашым беластоцкім настаўнікам патрэбна каля 6 тысяч жылых пакояў. На пабудову іх ваяводства атрымала з грамадскага фонду будовы школ і інтэрнатаў каля 59 мільёнаў злотых. Раней усе грашовыя фонды выдаткоўваліся перш за ўсё на пабудову класных залаў. Справа кватэр для настаўнікаў была на далейшым плане. Цяпер больш увагі прысвячаецца настаўніцкім кватэрам, паколькі не маем ужо такіх вялікіх запатрабаванняў на класныя залы.

Як выглядае будова настаўніцкіх кватэр? У гадах 1961—65 перададзена ў карыстанне 1,048 жылых пакояў, а ў 1966—1970 яшчэ больш — 1,222. Найбольшы дасягненні мелі ў гэтай галіне Беларасточкі, Бельскі і Гайнаўскі паветы. У адным Беларасточкім паеве гаспадарчай сістэмай пабудавана ў 1966—70 гадах 190 жылых пакояў для настаўнікаў, а ў

1971 годзе — 22 памяшканні на 76 жылых пакояў. Новыя памяшканні атрымалі настаўнікі з Рыбакоў, Юшкава, Груды, Заблудова, Крынічкі, Радзюля і іншых мясцовасцяў. На пабудову іх выдаткавана больш трох мільёнаў злотых.

У гэтым годзе будзе перададзены ў карыстанне дом для настаўнікаў у Гарэдку. Будзе гэта 4-сямейны дом на 16 пакояў. У гэтым годзе пачнецца будова 4 памяшканняў у Міхалове і 2 памяшканняў у Залешанам. Усе ляў будучы будавання пры дапамозе грамадскіх чынаў. Варта адзначыць, што Беларасточкі павет у пабудову настаўніцкіх кватэр грамадскім чынам займае першае месца ў ваяводстве, а можа нават і ў краіне. Памяшканні будуць перш за ўсё ў мясцовасцях, размешчаных найдалей ад гарадоў і ў сродках камунікацыі. Гэта спрыяе стабілізацыі настаўніцкіх кватэр. У тым жа паеве частка кватэр атрымліваецца і ў рамках капітальных рамонтаў школ, адаптацыі пакінутых будынкаў і г.д.

Я. Цялушэцкі  
Фота аўтара

## НАШЫ ДАСЯГНЕННІ ў ТЕРШЫМ КВАРТАЛЕ

Люстэркам нашага грамадска-гаспадарчага жыцця з'яўляецца Ваяводствавыя статыстычныя ведамства ў Беларасточку. Яго прадаўнікі дакладна лічаць, колькі, калі і чаго нам прыбыла, чаго не хала, якія наглядваюцца хібы. Нядаўна статыстычныя ведамства аб'явіла справаздачу аб стане гаспадаркі ваяводства на I квартал гэтага года. Варта паглядаць, чаго мы дабіліся за першыя тры месяцы г.г. Адрозніжжя неабходна адзначыць, што зараз у гаспадарчым развіцці ваяводства наглядваюцца працоўны ўздым, выкліканы пастановамі VI з'езду ПАРП. У атмасферы гэтага ўздыму дзяржаўныя і спудзельчыя прамысловыя прадпрыемствы паспяхова выканалі, а нават перавыканалі планавыя заданні. І так, план I квартала па продажы вырабанаў уласнай прадукцыі і паслуг выканалі ў 106,9%. У той самы час залавая (галабальная) прадукцыя ўзрастае на 15,2% і была вышэйшай на 2,2 ад сярэдняй у краіне. Высокіх паказчыкаў павелічэння прадукцыі ў параўнанні з аналагічнымі

месяцамі мінулага года дасягнулі камбінат інструментаў і заціскачаў «Понар-Баль» (на 27,2%), Гайнаўскае прадпрыемства драўнінай прамысловасці (30,3%), прадпрыемства стружковых пліт у Сувалях (26%) і Беларасточкае прадпрыемства хатняй птушкі (35,3%). Добрых вынікаў дабіліся таксама ВЗІС, валавая прадукцыя якая павялічылася на 41% і ВСС — на 35,5%, малочарская прамысловасць — 20,5%, прадпрыемствы мясцовай прамысловасці — 24%. Дзякуючы спрыяльным атмасферным умовам, лепшай арганізацыі працы і актыўнасці рабочых калектываў — нашае будаўніцтва рэалізавала сваю прадукцыю ў 105,8%. Гандаль таксама перавыкаваў свае планавыя заданні на 42%. Значна ўзрастае дастаўка мяса і мясных вырабаў. Прададзена больш прамысловых тавараў — як вопраткі і сельскагаспадарчых машын. Як бачым, атрымалі мы рад дасканалых паказчыкаў, якія ствараюць антымідныя перспектывы на будучыню.

(ЦЯ)

## Беларуская ЛІТАРАТУРА

### ПЕРЫЯД XIX СТАГОДДЗЯ

#### ЯН БАРШЧЭЎСКІ — ЧАСТКА II

Як літаратар Баршчэўскі не адыраў выключнай ролі ні ў польскай, ні ў беларускай літаратуры. Аднак творы яго прадстаўляюць значную цікавасць. Знаходзім у іх спецыфічны адбітак і старога светапогляду, і адбітак некалькіх палітычных падзей, і адбітак ідэалогіі аўтара.

Баршчэўскі вядомы як выдавец літаратурнага альманаха «Незабудка». Альманах гэты выдаваў аўтар на працягу некалькіх гадоў (1840—1844) у Пецярбурзе. «Незабудка» друкавалася на польскай мове, і таму не можам яе звязваць з гісторыяй беларускай літаратуры. Вядомы Баршчэўскі таксама як аўтар польскіх вершаў і і празаічных апавяданняў. Сярод прозы Баршчэўскага значную цікавасць прадстаўляе чатырохтомны зборнік «Шляхціц Завальня», які выходзіў у Пецярбурзе ад 1844 да 1846 года. Зборнік гэты таксама напісаны на польскай мове. Аднак уся

яго істота цесна звязана з Беларуссю, з беларускім казаным матэрыялам, з беларускай фантастыкай.

Гісторыя «Шляхціца Завальня» прастая. Ян Баршчэўскі, калі толькі надкачывала яму гарадское жыццё, вызджаў да свайго дзядзькі Завальня, які любіў відаць народную фантастыку. Сустрэкаўся з сялянна, слухаў казкі і апавяданні аб розных нязвычайных здарэннях. Бадай і сам Завальня быў чалавекам, схільным да містыфікацыі. Такім людзям, які вядома, заўсёды нешта здарэцца і ў дарозе, і ў лесе, і ў сне. Словам, Завальня меў аб чым раскажаць. Баршчэўскі, чалавек рамантычнага культу народнасці, запісаў або запам'ятаў апавяданні дзядзькі. Зрэшты, мабыць, у зборнік уключыў усе найбольш цікавыя, казачныя, з чым сустрэўся ў часе сваіх выездаў у беларускія вёскі. Кацце аднак паставіць помнік свайму дзядзьку. З гэтай прычыны ўсё казаннае аб'яднаў у адну цэласць і даў яму загаломак «Шляхціц Завальня». Усекавечы такім чынам прозішча свайго дзядзькі ў літаратуры. Творы, увайшоўшыя ў зборнік «Шляхціц Завальня», гэта найчасцей фантастычныя навалы. Характэрна падзей, змрочнасцю, фантастычнымі камплікацыямі, кантактам жывых і памёршых навалы гэтыя набліжаюцца да балад. У навалы гэтых можам знайсці сляды адарваных ад жыцця містыфікацыяў, але таксама і факты, звязаныя з рэальнасцю. Дзякуючы гэтаму, «Шляхціц Завальня» мае пазнаўчы аспект. Можам з яго даведа-

ца аб многіх рэаліях прыгоннага жыцця і аб адносінах аўтара да гэтага жыцця. Многія з навал, уваходзячых у зборнік, гэта праўдзівыя шэдэўры фантастычнай літаратуры. Наколькі нам вядома, навалы гэтыя да сёння не пераказаны на беларускую мову. Прымаючы пад увагу тое, што іх змест і спецыфіка цесна звязаны з Беларуссю, трэба падкрэсліць, што пераклад найцікавейшых з іх на беларускую мову быў бы вельмі карысны.

Нас перш за ўсё цікавіць тое, што Баршчэўскі напісаў па-беларуску:

«Прывучыла ж ты двух хлопцаў, як птушак у сеці, Яны к табе ўдзень і ўночы рады прыліцці».

І ты к ім летаеш,  
Панскі двор пабуджаеш  
На вялікі смех».

У двух наступных строках аўтар не прадвяшчае ўдачы дзяўчыне. Гаворыць, што выбрала яна надобных кандыдатаў і што нічога карыснага з кахання дзяўчыны не вынікне.

Больш грамадскі, больш сацыялагічны характар мае верш «Гарэліца». У гэтым творы паказвае аўтар прыгоннага селяніна, для якога найбольшайшай марай з'яўляецца думка аб выпіцці.

Селянін спадзяецца, што за добрую працу пан пачастуе яго гарэлкай, і гэты момант становіцца прычынай яго радасці.

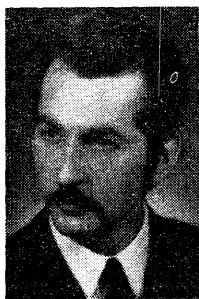
Найцікавейшай, несумненна, з'яўляецца пэзма Баршчэўскага «Рабункі мужыкоў». Пэзма была напісана пад ура-

жаннем падзей, звязаных з паходам Напалеона ў Расію. Такім чынам, мы можам гаварыць у нейкай ступені аб гістарызме ў гэтым творы. У сувязі з тым, што напярэдадні руска-французскай вайны на беларускіх землях панаваў страшэнны панічынны прыгнёт, многія з беларускіх сялян верылі, што прыход французцаў абазначае ліквідацыю паншчыны. У сувязі з гэтым нярэдкамі былі сялянскія напады на панскія двары. Баршчэўскі ў сваёй пэзме «Рабункі мужыкоў» апісвае адзін з такіх нападаў. Беларускія сяляне разам з французскімі салдатамі нападаюць на панскі двор і грабляць яго. Разграбіўшы дабро, пачалі піць і бясцываваць. Баршчэўскі не толькі апісвае здарэнне, але стараецца прадставіць свой пункт гледжання на дзеянне сялянскай масы. Няма сумненняў, што ў падыходзе аўтара да ўчыкаў сялян зазначаецца шляхецкі пункт гледжання на селяніна. Аўтар як бы даказвае, што селянін, лабаўлены панскай апекай, панскага кіраўніцтва, становіцца анархічным натоўпам. Дзейнасць яго траціць канструкцыйны элемент, селянін становіцца знішчальнікам ладу і парадку. Увогу селянскі розум не можа запанаваць пад стыхійнай эмоцыяй.

Несумненна, праў быў праф. Карекі, калі гаварыў, што творчасць Баршчэўскага зыходзіць з алякунскіх тэндэнцый у адносінах да селяніна. Так ці інакш, роля Баршчэўскага ў развіцці беларускай літаратуры даволі значная, хаця ў ніякім выпадку не пераломная.

# ПЮДЗІ ДОБРАЯ РАБОТЫ

## Мікалай Корх



Мікалай Корх, урадженец Чэхаў Арлянскай, Гайнаўскага павету, працуе супольна з бацькам на больш чым 10-гектаравай гаспадарцы. Зямля тут не найлепшая, але калі яе добра даглядзець, дык можна сабраць зусім неаблы ўраджай збожжавых культур і бульбы. Мікалай Корх задумаў аднак заняцца птушкаводствам. Хоча завесці ў сябе курэй. Мары гэтыя, ведаючы ўпарты і заўзяты характар Мікалая, напэўна будучы паспяхова вырашаны.

Мікалай, як кажуць суседзі, мае залатыя рукі, а да таго яшчэ багаты жыццёвы вопыт. На што ні гляне, дык у вольную хвіліну паспрабуе зрабіць. Калі наведваў я яго дома, Мікалай заканчваў працу над новай жалезнай брамай. Ён упэўнена ўвіхаўся са зварачным апаратам. Адрамантаваць матацыкл або тую ці іншую сельскагаспадарчую машыну — яму таксама пад сілу.

Ды Мікалай майстар на ўсе рукі не толькі ў гэтай галіне. Гэта мастак і разьбяр. Цягу да малявання адчуў ён яшчэ ў ранній маладосці. Малюе крыху і цяпер. Зараз больш увагі прысвячае ён разьбе па дрэве. Матываў да сваіх прац шукае ён у прыродзе. З-пад яго нажа выходзяць даволі ўдачныя людскія постаці ў хвілінах напружаных роздумаў або ў іншых праявах жыцця. — Адны толькі каронні дрэў, — кажа Мікалай, — гэта цікавыя сваім багаццем свет. Паказваў мне ён сапраўды вельмі арыгінальныя і непзручныя ў сваім характэры людскія і зварыныя постаці, згледжаныя ў карнізах. Можна было імі толькі захапіцца. Варта адзначыць пры тым, што гэтыя працы таленавітага назіральніка прыроды ўдзельнічалі ў шматлікіх выстаўках праца мастакоў і разьбяр-аматараў. Атрымаў Мікалай за іх дыпломныя ўзнагароды.

Шнодрая натура надарыла Мікалая таксама і музычным талентам. Мікалай даволі хутка авалодаў іграй на акардыёне. Зараз іграе ён не на адной танцавальнай вечарыне ў мясцовым клубе.

А ў клубе, якім дарэчы ўжо трэці год кіруе іменна Мікалай Корх, кожны наведвальнік можа знайсці сабе нейкую «разрыўку». Ёсць тут тэлевізар, радыёпрыёмнік, адпатар, розныя настольныя ігры, свежая прэса, новыя кніжкі і г.д. У клубе дзейнічае гурток фотаамагараў, якім кіруе Мікалай, а таксама адбываюцца тут заняткі музычнага калектыву. У клубе часта адбываюцца розныя цікавыя мерапрыемствы.

Так што смела можна сказаць, што клуб з'яўляецца сапраўдным цэнтрам культуры ў гэтым вясковым асяродку. Вялікая заслуга ў гэтым яго кіраўніка Мікалая Корха, які патрапіў згуртovať моладзь, а потым умела ўключыць яе ў культурную дзейнасць. Моладзь з Чэхаў Арлянскай вельмі актыўна ўдзельнічае ў шматлікіх грамадскіх чынах. Працавала яна пры пабудове дарогі, пры пасадцы дрэўцаў вакол клубу, пры пабудове прашкольнай агароджы і г.д. Зараз моладзь абавязалася прыступіць да першамайскіх чынаў.

Мікалай Корха павяжае не толькі моладзь, але і старэйшыя аднавяскоўцы. Ён бліж выйраны радным, солтысам і старшынёю ЛОК-аўскай арганізацыі. Усе гэтыя функцыі ён выконвае паспяхова. Усё яму пад сілу. Таму і нялёгка адмовіцца Мікалай Корху ад той ці іншай функцыі. Да ўсіх карыстаецца ён заслужаным даверам.

Я. Цялюшэвіч

## У ГАЙНАЎЦЫ

### Атрымаеш працу і здабудзеш прафесію

У Гайнаўцы распачаў працу 2-гадовы 124-ы Добраахвотны гуфец працы (ОГП). Створан ён пры Бельска-Падляскай будаўляным прадпрыемстве, якое сваёй дзейнасцю ахоплівае і раён Гайнаўскага павету. Гайнаўскі гуфец з'яўляецца гуфцам прадукцыйным, у якім яго ўдзельнікі вучацца агульнабудаўлянай прафесіі.

124-ы ОГП распачаў ужо працу, але ёсць яшчэ свабодныя месцы. Заявы могуць падаваць кандыдаты ва ўзросце 18—24 гады, здольныя да ваеннай службы, якія будуць праходзіць на месцы ў рамках тэрытарыяльнай абароны (ОТ).

У ОГП могуць быць прыняты тыя кандыдаты, якія закончылі прынамсі 6 класаў пачатковай школы. Апрача прадукцыйнай працы і тэарэтычнай прафесійнай вучобы, юнакі ОГП маюць магчымасць закончыць пачатковую школу. Праца ў гуфцы акардна, а заплата — згодна з адпаведнымі стаўкамі, абавязанымі на даным прадпрыемстве. Кватэры бясплатныя ў рабочым інтэрнаце, а за харчаванне трэба плаціць 18 зл. у дзень.

### Сельгасгурток у Тапалінах...

...працуе без страт. Гэта амаль самае важнае. Мае ён 8 трактараў з камплектамі падвесных машын, 2 абмалотачныя агрэгаты, 7 бульбакалак, 11 збожжавых сеўнікаў, 2 сеўнікі да мінеральных угнаенняў і г.д. Праўленне сельгасгуртка намерана купіць яшчэ ў гэтым годзе 2 абмалотачныя агрэгаты. Зараз тапалінскі сельгасгурток налічвае 96 членаў з Тапаліні і Патокі. Добра дзецца, што сельскагаспадарчыя машыны «кулак» выкарыстоўваюцца перш за ўсё да палявых работ. Сяляне найбольш карыстаюцца імі пры жыццё і пры капанні бульбы. Трактарысты заробілі пры палявых працах 180 тысяч злотых. У той перыяд, калі няма працы ў полі, трактарысты ідуць працаваць пры будове дарог або ў лесе. (яц)

## НЕДАПЁКА АД ГАРКАВІЧ

Хата Аляксандра Аношкі стаіць у полі за вёскаю Гаркавічы. Жыве ён тут са сваёю жонкаю і двамі дзецьмі. Віталік ходзіць у 5 клас, а Аля ў 8 клас. Збіраецца яна вясенню паступіць у тэхнікум спажывецкай прамысловасці ў Беластоку. У хаце Аля многа памagaе бацькам, асабліва маці. Яна пераважае на кухарыц. Віталік — памочнік бацькі. Ён у будучыні будзе гаспадаром. Гэта ўжо вырашана ім і бацькамі. У Аношкаў ёсць яшчэ адна дачка Ірона. Жыве і працуе яна ў Саколіцы. Часам прыязджае дахаты, каб пабыць разам з бацькамі і маці, з Віталікам і Аляй. А калі прыедзе з кім-небудзь з працаўнікоў сваёй установы, бацькі сардэчна

## НАСТАЎНІЦА

Ужо многа год настаўнічае Станіслава Вадурка ў Саколіцы. Зараз яна бібліятэкар у пачатковай школе №4. Пані Станіслава развівае з дзецьмі не толькі чытальніцкую дзейнасць. Вакол сябе згуртавала актыў і працуе ўсюды там, дзе знаходзіцца свабоднае месца.

Будучы ў школе я пачуў многа добрага пра настаўніцу. Перш за ўсё гэта тое, што С. Вадурка закахана ў грамадскую працу, што яна надта скромная і што не чакае ўказанняў улад, але найчасцей яна сама з'яўляецца ініцыятарам розных чынаў і пачынаў.

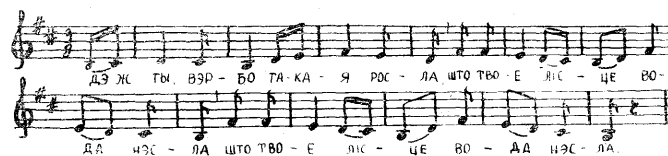
Асабліва многа працуе яна пры агульнаграмадскіх акцыях, як, напрыклад,



Станіслава Вадурка: «...каб дзеці рабілі ўласнымі рукамі».

## Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.Р

### СЯМЕЙНАЯ

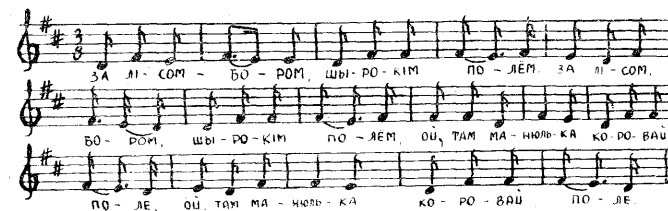


Дэ ж ты, вэрбо, такая росла,  
Што твое лісце вода знесла?  
Знесла вода, тыха вода.  
Нэ пойду замуж за год, за два;  
Нэ пойду замуж за год, за два.  
Но пойду замуж аж пятого,  
За тую п'яныцю проклятого,  
За тую п'яныцю проклятого.

Людэ кажут, што він нэ п'е,  
А він кажды дзень з корчмы ідэ,  
А він кажды дзень з корчмы ідэ.  
Пропыв конька воронёго,  
Ідэ до стаянкі по другога,  
Ідэ до стаянкі по другога.  
Ой, нэ раз, нэ два выкупляла,  
В вышнёвум садочку й ночовала,  
В вышнёвум садочку й ночовала.

### ВЯСЕЛЬНАЯ

#### Песня каравайніц



За лісам-борам, шырокім полём;  
За лісам-борам, шырокім полём,  
Ой, там Манюлька каровай поле;  
Ой, там Манюлька каровай поле.  
Ой, поле, поле, пэрэбырае;

Ой, поле, поле, пэрэбырае,  
Кокіль-мыліццю набіж сідзе.  
З кокулю-мэліцці нічога й нэ будэ,  
З пэрэбір-пшаніцці каровай будэ.  
Пэрша кветонька — молада Манечка.

Запісаў 21 сакавіка 1972 г. ад Мары Каспэрук, 1920 г. нараджэння, якая жыве ў в. Вільнова, грамада Кляковічы, Сяміціцкі павет, Мікалай Гайдук. 3 магнэтафоннай стужкі нотны запіс зрабіў Сяргей Лукашук.

запрашаюць госця ў хату. Маці хутка кроць скваркі на патэльню, прыносіць вядро яек і смажыць 10—15 яек, а часам і больш, у залежнасці ад колькасці гасцей, наведваючых іх хату. Бацька тады скідае рабочы касцюм, мыецца, пераапрацаецца, прыносіць гарэлку і заводзіць гутарку аб жыццё-быцці, аб працы на гаспадарцы.

Ён мае аб чым расказваць. На яго доўга выпала нялёгкае жыццё. Немцы вывезлі яго на прымусованыя работы ў Прусію. Пасля ён быў салдатам Савецкай Арміі і граміў гітлераўцаў. Мае медалі «За адвагу», «За перамогу», «За ўзяцце Кенігсберга». Пасля вайны быў у многіх раёнах СССР, у тым лку і ў Маскве. А калі вярнуўся ў сваю родную вёску Вярхлесе, сасваталі яго з дачкою Трахіма Паца з Гаркавіч, і ён прыйшоў да іх у прымы.

Гаспадарку Аношкі вядуць на высокім узроўні. Выкарыстоўваецца тут многа мінеральных угнаенняў. На іх Аношкі выдаў у мінулым годзе 5100 зл. У сярэднім выйшла яму з та па 28 цэнтнераў збожжа. Гэта ўжо даволі добра як на зямлю гэтай мясцовасці. Кожны год Аношкі кантрактуюць па 10—12

штук кормнікаў, якія пераважна ідуць у першую катэгорыю, па 2—3 штукі яловага быдла прадаюць Аношкі дзяржаве. Зараз ёсць у іх тры доінныя каровы. Дзве ўжо ацяліліся, ужо цялят адсаділі ад кароў і прывучаюць іх есці. Будучы гадаваць і трэцяе цяля, таму што на наступны год закантрактавалі яны 3 штукі яловага быдла.

Значны даход гаспадарцы прыносяць куры, якіх зараз у Аношкаў 36 штук, а таксама продаж малака дзяржаве. Бывала, што па 2 тысячы злотых у месяц апрацоўвалі за малака. Адным з галоўных недахопаў іх гаспадаркі з'яўляецца тое, што да яе не даведзена электрычнае святло. Гэтую справу можна было б ужо ўладзіць, але Аношкі хочуч паясыцца ў вёсцы. Звыкла гэта з камаснацый і абменам зямлі. Паселяцца аднак не ў суседніх Гаркавічах, але ў Сукавічах, дзе ўжо старгавалі нават хату. Зразумела, што патрабавалі гэта будзе шмат дадатковай працы з перабудаваннямі і пераездамі, але ўсё ж у вёсцы лепш жыць, чым далёка ад людзей.

Міхась Хмялеўскі

пры пабудове Цэнтра здароўя дзіцяці, Каралеўскага замка і інш. У мінулым годзе дзеці лад яе кіраўніцтвам вырошчалі кветкі, раннюю зялёную цыбулю, збіралі хрэн, рабілі выцінанкі. Усё гэта прадавалі, а заробленыя такім чынам 1.105 зл. пераказалі на замак. Год перад гэтым вучні сакольскай «чацвёркі» пераказалі на Цэнтр здароўя дзіцяці 2.135 зл. Гэтыя грошы заробілі яны самастойна, робячы брошкі, святочныя адкрыткі, малаваныя яйкі і інш. Усё гэта дзеці таксама прадавалі. Прадавалі ўсюды: суседзям на месцы жыхарства, знаёмым, у школе, бацькам. Трэба прызнаць, што выконвалі гэта вельмі арыгінальна і таму ахвотных да куплі было многа.

Надта любілі і цаню такія грамадскія акцыі і можа таму прысвечваю гэтай справе так многа месца, — гаворыць пані Станіслава. — Лічу, што дзеці павінны ўключацца ў такія акцыі, але адначасова з'яўляюцца ворагам таго, каб гэта адбывалася шляхам збору грашовых складчын, якія дзіця найлягчэйшым спосабам атрымлівае ад бацькоў. Гэта дэформаванае выхаванне працы, выклікае дрэнныя прывычкі ў дзяцей тыпу: дай грошы, бо мне трэба. Каб школа не збіралі на розныя складчынны, дык напэўна дзеці мелі б менш магчымасцяў ашукваць бацькоў, што нібыта грошы

патрэбны на складчынны, а фактычна ідуць на што іншае. Мэта маіх пачынаў — каб свой уклад дзеці ўносілі сваімі ўласнымі рукамі. Такім чынам яны не толькі вучацца шанаваць працу, але адначасова знаёмяцца, напрыклад, з вырошчваннем цыбулі, кветак — аднымі словамі таго, што кожнаму ў жыцці прыдасца.

— Гм! Пытаецца адкуль ініцыятывы і дзе мы гэта робім, — усміхаючыся, працягвае размову настаўніца. — Шчыра кажучы, найчасцей думку падсоўваю я, але вельмі часта робіць гэта самі дзеці. Вырошчванне зялёнай цыбулі ці кветак адбываецца ўсюды: у школе і дома ў дзяцей. Мая кватэра таксама абстаўлена скрынкамі з раслінамі...

У хроніцы сакольскай «чацвёркі» запісана, што яе вучні ў мінулым пераказалі 5 тыс. зл. на «Дом хлопца» (а заробілі іх на рванні ільну), 2 тыс. пераказалі на пацярпеўшых ад ваводкі, а даход з арганізаванага Станіславай Вадуркай кукальнага тэатра пераказаны на Цэнтр здароўя дзіцяці.

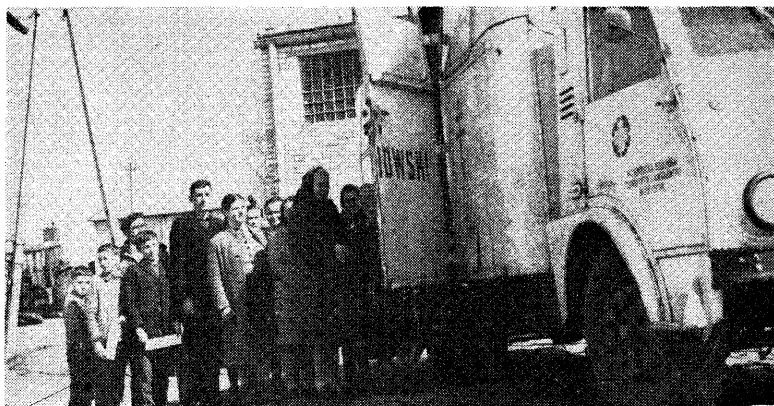
А. Л.

## ЗДAROЎЕ — СПРАВА! ВАЖНАЯ

Каб ведаць, напрыклад, ці лёгка маем у парадку, неабходна іх прасвятліць. Найлепш лячыць туберкулёз, прафілактычна. З мэтай заўчаснага выяўлення інфекцыйных хвароб зараз выязджаюць у вёскі рэнтгенаўскія амбулансы.

На здымку: рэнтгенаўскі амбуланс у вёсцы Юшкаў Груд (Беластоцкі павет).

Фота: Я. Цялушэцкі



У 90 ГАДАВІНУ НАРАДЖЭННЯ  
У. ГАЛУБКА

## З КРЫНІЦ НАРОДНЫХ

Літаратуры і акторскі талент Уладзіслава Галубка — аднаго з заснавальнікаў беларускага тэатра — вырас і сфармаваўся пад уздзеяннем беларускай вуснай народнай творчасці і яго ўласных назіранняў над штодзённым народным побытам.

Нарадзіўся Уладзіслаў Галубок 15 мая 1882 года на станцыі Лясной каля Варанавіч у сям'і рабочага-чыгуначніка. Пакуль жыў бацька, закончыў ён прыхадскую школу і паступіў у гарадское вучылішча. Пасля смерці бацькі, калі хлопцу было ўсяго трынаццаць год, прышліся яму зарабляць на хлеб, вопратку і кватэру. У. Галубок наймаўся выгружаць дровы з вагонаў, служыў прадаўшчыком у спажывецкай краме, працаваў слесарам у чыгуначным доп.

Замілаванне да літаратуры і чулае вока назіральніка жыцця заахоціла У. Галубка спрабаваць сваіх сіл у літаратурнай творчасці. Пачынаючы з 1906 года, у беларускім штодзённым «Наша Ніва» сталі паяўляцца яго вершы і апавяданні. Асноўныя іх матывы — гэта асуджэнне пануючага грамадскага ладу і надзея на хуткае сацыяльнае і нацыянальнае вызваленне беларускага народа. У 1913 годзе выходзіць з друку яго зборнік «Апавяданні».

Але не паэзія і проза былі прызнаннем Уладзіслава Галубка. У 1917 годзе з-пад яго пера выходзіць першая п'еса «Пісаравы імяніны», якую неўзабаве Беларускае таварства драмы і камедыі паставіла на сцэне. Эдкая сатыра і народны гумар, якім прасякнуты гэты твор, а таксама жвавае развіццё дзеяння і сакавітыя дыялогі забяспечылі п'есе вялікі поспех у гледачоў. Уданыя дэбют заахоціў У. Галубка не толькі

да напісання наступных драматычных твораў, але і прыняць непасрэдны ўдзел у іх пастаноўцы.

Гэтае жаданне творцы магло поўнасна здзейсніцца ўжо толькі пасля Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыі, калі савецкая ўлада прадставіла У. Галубку спрыяльныя ўмовы для арганізавання Беларускага вандруючага тэатра. 15 жніўня 1920 года ў Мінску пастаноўкай п'есы «Суд» У. Галубка тэатр пачаў сваю дзейнасць. Пачаткова аснову актёрскага калектыву тэатра складала сямя і блізкія У. Галубка, потым у яго прыходзілі новыя артыстычныя сілы, сярод якіх былі і такія вядомыя беларускія пісьменнікі як Міхась Чарот, Алесь Дудар, Ляўры Барашка, Васіль Сташэўскі. Тэатр Галубка — бо так пераважна называлі Беларускае тэатральнае вандруючае тэатр — у сваіх вандруючых па гарадах, мястэчках і сёлах Беларусі дэманстраваў здабыткі беларускай нацыянальнай культуры, знаёміў працоўных са сцэнічным мастац-

твам, праводзіў асветніцкую і агітацыйную дзейнасць. Яго пастаноўкі былі каларытнымі, багата аздобленымі музыкай, беларускімі народнымі песнямі і танцамі. Тэатр карыстаўся вялікай папулярнасцю ў гледачоў і за семнаццаць год свае працы даў тысячы пастановак, а п'еса У. Галубка «Ганка» ставілася ім 498 разоў! У яго вельмі разнастайным рэпертуары знаходзіліся творы беларускіх, рускіх, украінскіх і драматургаў іншых народаў СССР, але ўсё ж пераважалі п'есы самога У. Галубка. І гэта не выпадкова, бо яму належыць каля 50 сцэнічных твораў. З такога рэпертуарнага багацця было што выбраць! Найчасцей жа ставіліся побач «Ганкі», «Суд» і «Пісаравы імяніны» п'есы «Апошняе спатканне», «Вязніная кроў», «Пан Сурцынта», «Ветрагоны», «Фанатыкі», «Плятагоны», «Пінская мадонна». Амаль усе свае п'есы У. Галубок сам рэжысываў, даваў ім музычнае афармленне, рытываў касцюмы і дэкарацыі, выступаў у іх акторам.

У п'есах У. Галубка пераважае сляпная праблематыка. «Сапраўдны народны самарадак, У. Галубок вызначаўся не столькі вялікім майстэрствам, колькі выключным разуменнем думак і надзей сляпства, для якога і аб якім ён пераважна пісаў. У гэтым было яго сіла і яго слабасць», — так успамінае драматурга А. Саннікаў. Падкрэслівае ён, што «у п'есах У. Галубка відаць выдатная сувязь з народнай творчасцю. Шмат у якіх вобразах і сцэнах можна заўважыць непасрэднае ўздзеянне фальклору, уплыў розных яго жанраў; асобныя карціны яго п'ес напісаныя як песні, як жалобныя плачы і легенды. Сакавітыя вострыя рысы накідае ён характары сваіх герояў, заўсёды імкнучыся яны маюць выразна падкрэслены, на чым баку праўды».

Уладзіслаў Галубок памёр у 1937 годзе. Але закладзеная ім у беларускім тэатральным мастацтве традыцыя застаецца жывой і ў нашы дні. Да багатай драматургічнай спадчыны сляпства пісьменніка і актора звяртаюцца і цпер тэатральныя калектывы, уваскрасаюць яго творы на сцэнах прафесіянальных і самадзейных тэатраў. Як вядома, «Суд» і «Пісаравы імяніны» і па сённяшні дзень ставяцца самадзейнікамі Беластоцкіх.



У.А. Галубок 20.III.1916 г.

Ігнат Снарскі

## КУТОК ГАСТАДЫНІ ШТО РАБІЦЬ, КАБ ДОБРА ЗВАРЫЦЬ

З ГІСТОРЫІ СЫРАВАРСТВА

Мы падумалі сабе, што, ўласна кажучы, да лета яшчэ далёка і да сапраўднага сезона яшчэ кавалак часу і вырашылі на старонках «Нівы» распачаць тым часам «сырную акцыю». Тым больш, што даслоўна на днях у нашых кнігарнях паявілася цікавая кніжка Іяленты Славікоўскай «Патравы з сыра», на якую мы будзем часткова абапірацца ў сваіх рубрыках аб сыры.

У першым адрэзку нашай акцыі мы раскажам пра некалькі цікавостак з гісторыі сусветнага сыраварства.

Гісторыя польскага сыраварства малая ў параўнанні са старой гісторыяй і сыраварскімі традыцыямі некаторых іншых краін. Гэтым якраз тлумачацца нашы слабыя веды аб сырах. А Польшча ж з'яўляецца ў даны момант адным з перадавых вытворцаў. Першы сыраварні ў Польшчы ўзніклі ў канцы мінулага стагоддзя на Падкарпаці. Уменне вырабляць сыры прышло ў Польшчу з Балканаў. Гісторыя французскага ці, напрыклад, галандскага сыраварства намогала старэйшая.

Палікі зазвычай лядуць сыр няўважна, зусім інакш, чым робяць гэта французы. Французы кажучы, што сыр — гэта гонар Францыі. А снеданне, абед, ці вячэра без сыра не будзе ядой французскай. У Францыі вырабляецца каля чатырохсот татнікаў сыра.

Сыр рабілі ўжо ў старажытнасці. Старажытныя грэкі ўжывалі да фарміравання сыроў маліны вільнявыя кошычкі, аб якіх пісаў Тамер у «Адэсе». Як вынік з вядомых крыніц, аж да перыяду ранняга сярэдняв'якоў сыры выраблялі выключна з авечага і козяга малака.

У Францыі сыраварства развівалася пад высокім пратэктаратам пануючых класаў. У XVII стагоддзі сыры з Рокфора падавалі на каралеўскім двары ў Версаль. Гэты горад сыравараў атрымліваў спецыяльны каралеўскі прывілей ўжо ад 1407 года. А ў французскай энцыклапедыі Дэзіро напісана было: «Сыр з Рокфора з'яўляецца, несумненна, першым сырам Еўропы».

Багатыя традыцыі мае таксама Галандыя, Швейцарыя, Англія. Спецыяльнасцю кожнай краіны з'яўляюцца арыгінальныя татункі сыра. Сыры французскія — гэта, між іншым, вядомыя нам камэмбэр, бры, рокфор; галандскія — гэта эдамскі, гоўда, англійскія — чэдар, дэбры; са Швейцарыі паходзіць эментальскі сыр; з Германіі — сыр тыльзіцкі.

У многіх еўрапейскіх гарадах у сярэдняв'якоў адбываліся рэгулярна ярмаркі сыроў. У першых гадах нашага стагоддзя славутыя былі ярмаркі сыроў эдамскага і гоўда ў галандскіх гарадах. Толькі ў горад Алькмар звозілася амаль 4 мільёны кілаграмаў эдамскага сыра ў год. Эдамскі сыр атрымаў назву сваю ад горада Эдам у паўночнай Галандыі. Старыя традыцыі, звязаныя з сыраварствам, уплываюць, несумненна, на сучасную высокую культуру іх спажывання.

Гастадыня

Адсеяць дугараднае, звершыць даныя з розных крыніц; прааналізаваць, спіснунь данясенні ў скупцы радкі радыёграм — у яго знаходзіў задавальненне ў гэтай чарнавой, крыху аднастайнай рабоце, якая паўтаралася з дня ў дзень.

Цэнтр не выпускаяў нас з віду ні на дзень, чуйна рэагуючы на дзейнасць групы.

«Вашы даныя, — гаварылася ў адной з радыёграм, — выключна каштоўныя. Усімі сіламі скапцэнтруйце ўвагу на абарончых аб'ектах Кракава і інжынерных збудаваннях уздоўж левага берага Віслы».

Усё зводзілася да адной, ціпер галоўнай для нас задачы. Неабходны цэльныя малюнак абароны Кракава, А яго ў нас не было.

Тут я атрымаў запіску Аляксея: «Інжынерная частка ўмацавання раёна дыслацыруецца ў вёсцы Рачэхоўіц. Камандуе ёю генерал-маёр».

Генерал-маёр... Яму ўжо напэўна вядомы калі не ўвесь план, то ўжо ва ўсюк разе частка плана, умацавання раёна. А што, калі? Я — да Гардага, камандзіра польскага атрада. Яму мой план спаткаў здаўся фантастычным. Аднак абяцаў усё разведча. З польскім сувязным Метэкам пайшоў Міця-Цыган. На трэці дзень група вярнулася. Цыган далажыў абстаноўку. У Рачэхоўіц паўночна немцаў. За вёскай, у лесе, размяшчалася танкавая частка. «Наш генерал-маёр ужо



Дзмітры Ільенка — Міця-Цыган.

## ЯГЕН БЕЛАЗНЯК "Я-ПОЛАС" МАЁР ВІХР РАСКАЗВАЕ ПРА СЯБЕ І СВАЮ РАЗВЕДКУ

КУРТ ПЕКЕЛЬ

Трывожнае папярэджанне нашых польскіх сяброў пацвярджалася паведамленнямі Праўдзівага, Молніі. Са жніўня планамерна рыхтавалася знішчэнне Кракава. Навязачы наступаючым часам Савецкай Арміі вулічныя баі, завабіць у пастку, набіту многімі тонамі аманала, і ўзяць горад — такі быў план гітлераўскага камандавання.

У сваіх радыёграмах Цэнтр прасіў паведаміць характар і сістэму варажых умацаванняў Кракава. Мне тады, нату-

ральна, не былі вядомы далёкія, стратэгічныя задумы камандавання, але адчувалася: наспяваюць вялікія падзеі.

Кінулася ў вочы новая тактыка генерал-губернатора Польшчы Ганса Франка.

— Нешта ўжо вельмі падазрона, — дзяліўся сваімі апасеннямі Аляксей, заігрываючы катэ са сваімі ахвярамі. Старая палітыка бізана і перніка. Гэткае прадстаўленне «Кот і мышы».

З аднаго боку, умацуюцца рэпрэсіі, аблавы, на вуліцах хапаюць людзей, кідаюць у турму, працоўныя лагеры. З другога — прыёмы ў Вавельскім каралеўскім замку. На гэтыя прыёмы ўпершыню дэманстраваўна запрашаюцца палікі — прадстаўнікі мясцовай адміністрацыі і інтэлігенцыі. Франк выступае на гэтых прыёмах. У ролі айца-добрадзена, заступніка польскага народа, заклікае палікаў аказаць усялякую дапамогу «няшчасным» бежанцам са спаленай Варшавы, запалохвае «бальшавіцкім напэсцем» і абяцае адстаць еўрапейскі старажытны горад ад «дзікіх орд Усходу».

Мы з Аляксеем зрабілі такі ж вывад, што і польскія нашы таварышы: Франк і яго адміністрацыя, апрача іншых мэт, спрабуюць усьпіць пільнасць масівовага насельніцтва, да апошняй мінуцы строга ўтойваючы план знішчэння горада.

Што магло выратаваць Кракаў? Толькі імклівае, магутны і дакладны ўдар па ворагу, які б выключнаў знішчыў, небяспечны для горада баі. Але для гэтага трэба было ведаць, і ведаць дакладна, усе слабыя і прыступ-

ныя часткі абароны, дастаць дэталёвы план замініравання горада.

Аляксей вярнуўся ў Кракаў. Неўзабаве ад яго прыйшло новае трывожнае паведамленне: «Праціўнік вельмі ўмацоўвае Кракаў. Замаўраваны вокны першага паверха галоўнаштамта. У астатніх — амбразуры, абсталяваныя дот».

Аляксей пацвярджаў нашы папярэджанні даныя аб будаўніцтве дотаў у раёне электрастанцыі. Отман удакладняў: «Камандуе абаронай Кракава генерал-орте — камендант Кігэль. Гарнізон — тры дывізіі».



# ТРЫБУНА чытачоў

## ВЫПАДКІ

■ 16. IV.72 г. у вёсцы Бернікі, Сакольскага павету Мікалай Матышчук (17 год), з прычыны дэфекту матацыкла, на якім ехаў, вывернуўся на вуліцу і, моцна пабіты, трапіў у шпіталь.

■ 16. IV.72 г. на дарозе Саколка—Крынікі Антона Любодзкіга, які ехаў пасярэдзіне дарогі на ровары, зачэпіў самаход і веласіпедыст зламаў руку.

■ 23. IV.72 г. калі вёска Навадзі, Гайнаўскага павету матацыкліст Юрка Кендзюк з Пасталова (22 гады) штурхнуў на дарозе Яўцінію Гіншт з Дубін (30 год), якая ў выніку гэтага трапіла ў шпіталь.

■ 19. IV.72 г. у гарадку матацыкліст Ян Бубрыцкі (51 год) штурхнуў 75-тадовую Анну Налівайка, якая пераходзіла праз вуліцу. Яна трапіла ў шпіталь. Матацыкліст таксама трапіў у шпіталь.

## САМАГОНКА

■ 18. IV.72 г. міліцыя з Нарвы знайшла ў Юльяна Сахарчука з Рачкаў (Гайнаўскага павету) 8 літраў самагонкі і апаратуру.

■ 22. IV.72 г. міліцыя з Чыжоў знайшла ў Анатоля Маскімока з Ягяднікі (Гайнаўскага павету) 20 літраў брагі і апаратуру.



ОЙ НЭ ЗНАЮ, ШТО ТО БУДЭ  
Ой нэ знаю, што то будэ,  
Як наш Ванька граті будэ.  
Як вун стукніз мяч ногою,  
То нэ стрымашч рукою.

Як вун пуйдэ до атаку,  
То всім хлопцём дастэ вун маку.  
Вун нас всіх раз-два ківнэ  
І мяч в брамку знов вальнэ.

Хоч вун лівою ногою грае,  
То нэ хто нэ нарыкае.  
Всі добра ёго знаем,  
Якую форму Ванька мае.  
*Сцяна Палавьянок,  
Агульнаадукацыйны ліцей  
імя Б. Тарашкевіча ў Бельскай Падляшскай.*

**КЛІН**  
Пэўна чуў з нас не адзін  
Многазначна слова клін.  
Кліна многі сустракалі:  
Адзін з дрэва, другі з сталі.  
Нават, шчыпчы спадзіцы  
І мужчынскі нагавіцы.  
Тут таксама не адзін  
Ужывае слова клін.  
Многі з нас, гэта вядома,  
Вып'е дзесяці, вып'е ўлома,  
І па гэтай воль прычыне  
Зноў гоманка йдзе аб кліне.  
Часта многі з мужчын  
Выбіваюць клінам клін.  
*Мікола Крайчук  
Патока*

з месяц жыве ў адной польскай сям'і.  
Дакладней, польска-украінскай. Гаспадыня наша родам з Тэрнопалю, родную мову памятае, германа ненавідзіць. Генерал часта бывае ў раз'ездзе. Яго ахілесавыя пляты — гаспадарска дачка.

Паступова пачаў складацца план аперацыі.

На жал, самыя ідэальныя планы не заўсёды збываюцца, часам правальваюцца з-за дробязі або непрадбачаных выпадкаў. Па суседзтва з Рэчавічэ нечакана з'явіўся буйны атрад Арміі Краёвай, нашага «жаніха»-генерала, калі ён вяртаўся са службовай паездкі, абстралялі. Ён абшшоўся лёгкім спалохам, але стаў больш асяроджаны, запатрабаваў у сваё распараджэнне броняўтамабіль. Патроў ахову. Ён дома з'явіўся бронетранспартэр. Отчынашаў — сувязныя групы — аднойчы раніцай нечакана з'явіўся ў маёй зямлянцы. Далажыў абстаноўку:

— Так і так: з «жаніхом» справа дрэнна. Але вы, таварыш капітан, не сумняйцеся: не атрымліваецца з жураўлём — возьмем сініцу. Есць у нас вучоны маёр на прыкмеце. Галоўны інжынер умацавальнага раёна.

Я падумаў і даў згоду. Праз некалькі дзён мы радзіравалі Цэнтру: «Паўлаву. Намі ўзяты ў палон інжынер немец Курт Пекель. Ён кіруе ўчасткам будаўніцтва ўмацаванняў за 6 кіламетраў ад Кракава ў напрамку да Варшавы. Яго паказанні будуць перададзены... Голас».

(Працяг будзе)

## 24 ГАДЫ ЗА ПРЫЛАУКАМ

Марыя Домін з вёскі Старая Каменка (Сакольскага павету) ужо 24 гады з'яўляецца скляпавою ў гэтай вёсцы. Яна вельмі добра адносіцца да пакунікоў, і ў яе ніколі не бывае манка. Калі хто спытае: «Чаму ў цябе, Марыя, манка не бывае?», дык яна адкажае: «Трэба дабаць, каб не было манка, дык яго не будзе. Не ясі чыбулі, то не будзе чучэ з рота».

Яшчэ адна добрая рыса ў Марыі: яна дабае, каб яе склеп быў забяспечаны неабходным таварам. У яе склепе ёсць усё, што толькі знаходзіцца ў магазінах ПЗГС у Сакольні. Трэба ёй пагнаць далейшых паспехаў у тандэмай справе.  
А. С.

## ТАКІХ ВОЛЫШ

Многія з сялян Крываціч апошнім часам пачалі прымяняць новыя метады гаспадарання. Уводзіцца цяпер спецыялізацыя гадоўлі. Пару гаспадароў настаўляюцца на гадоўлю быдла. Вельмі многія — на кантрактыцы свіней. Напрыклад, Іван Клін прадаў дзяржаўнае тунікаў больш, чым на 60 тысяч злотых. Вельмі шырока выкарыстоўвае ён штучныя ўгнаенні ў сваёй гаспадарцы. У гэтым годзе будзе будаваць новы мураваны дом. Новы дом будзе будаваць таксама Юрыя Дружба. Ён таксама папырае гадоўлю свіней. У навікарыстанай спудзельчай абары вядзе курную ферму Федзя Крылюк. Апошнім часам купіў ён новую легкавую машыну «Масквіч».

В. К.,  
Крывацічы



## Дарагое Сэрца таяны!

Я замужняя, але з мужам ўжо паўтода як не жыву. Я вярнулася да сваёй маці (бацькі ў мяне няма). У мяне ёсць сын, якому ўжо тры гады. Муж мой быў да мяне вельмі нядобры, але прычыны ў гэтым трэба шукаць менш у мужа, а больш у маці мужа, з якой мы разам жылі. Мая цёчка ўсё бунтавала свайго сына, а майго мужа супраць мяне. Выдумвала ўсялякія рэчы, якія ніколі не бывалі, а ўсё для таго, каб ён разышоўся са мной. Яна ненавідзіць мяне за тое, што я пахожу з беднай сям'і. Вядома, у нас не маглі быць інакш, бо бацькі я нават не памятаю, памёр даўно, а маці мела нас чацвёрта, дык скуль жа ў нас маглі быць інакш?..

Не магла я надалей вытрымоўваць гэтых злосцаў і вярнулася з сынам да маці. Муж не толькі дрэнна адносіўся да мяне, але прызнаваў усё рацыю сваёй маці, якая вельмі хацеа сына. Аб вяртанні мамі муж нічога не ўспамінаў цэлыя шэсць месяцаў. Мінутай надзеі прыхаў да мяне і сказаў, што ён зразумёў, што маці зрабіла яму зло, разбіла нашу сям'ю, а месца яго ж толькі пры нас. Перапрашаў мяне за тое і напасіў мяне, каб я з сынам вярнулася. Зрабіў яшчэ больш, бо за гэты час перагарадзіў кватэру, зрабіў асобны пакой і кухню, так што не будзем цяпер жыць супольна. Я сказала яму, што падумаю і адкажу яму наступным разам. Парай мне, Сэрца таяны, што рабіць, вярнуцца ці не? Баюся, што зноў пачне скупаць маці, а да мяне дрэнна адносіцца. Ці можна яму паверыць у тое, што ён мне сказаў?

## Вера

Вера! Спрабуй аднак паверыць і вярнуцца да мужа. У вас жа ёсць сын, які патрабуе не толькі маці, але і бацькі, тым больш, што муж твой быў і ёсць добрым бацькам. Канфлікты такога роду — гэта канфлікты адвечныя. Вельмі часта сустракаюцца маці, якія не могуць зразумець, што надыйшоў час, калі сына трэба аддаць іншай асобе. І вось гэтая зайздрасць кіруе маці на гэкім, як у тваім выпадку, паступкі. Але, відаць, муж твой зразумёў гэта толькі тады, калі застаўся без жонкі і сына, а маці, на жал, ужо не можа замяніць яго сваёй сям'і. Мне здаецца, што можна паверыць у словы мужа, бо гэта не толькі словы, але і чыны. Маючы асобнае памяшканне, цёчка твая не будзе мець ужо такіх магчымасцей, каб умешвацца да вас. Таму і раю табе вярнуцца.

Жадаю ўсяго найлепшага!  
Сэрца таяны

## ЧОРТАВА ПЕКЛА

За вёскай Дубічы Асочныя (Гайнаўскага павету) ра-зыходзіцца дарогі да пяці вёсак. Збег дарог утварае «чортава пекла». Так гэта можна назваць, бо вясной або восенню (нават летам па добрым дажджы) цяжка там прайсці, не толькі праехаць. А тут як на злосць і школа знаходзіцца за «пеклам».

Дзеці ходзяць праз балота ў школу. Дзеці нават укладалі грэбню, на якой было можна суха прайсці. Але грэбня перасякала дарогу: праехаў толькі трактар — і па цэлай рабоце.

Прывозілі некаторыя сцянае пясак, каменне, але гэта ішло на марна. Каб завазіць такое «пекла», трэба ўзяцца ўсім, цэлай вёсцы, ды завазіць яго. Але хто там хоча! Адзін кажа, што я там мала езджу, то магу і па балоча праехаць, другі зноў гаворыць, што мае дзеці там не ходзяць, і вазымі тут дагаварыся.

Мне здаецца, што тут віна не толькі сялян, але і дарожніка, які апускаецца гэтымі дарогамі. Часта ён праезджае, бачыць як «топільца» дзеці, але не пастараецца прывезці хоць з адну ці дзве прычэпы пяску. Тады і сцянае напэўна пайшлі б нішчыць «пекла».

Дарогія сцянае, ці сапраўды так павінна быць? Ці важным з'яўляецца тое, як многа мы там ходзім ці ездзім? Важным з'яўляецца тое, каб усе стараліся ўпрыгожыць сваю вёску, а нават ваколіцу, а такім спосабам ніколі да лепшага не дойдзем. Адно такое «пекла» будзе псаваць вам анінню. Кожны пражы-жэ скажа: «Вёска не дабае, не стараецца». Ці не варта прыняць чын, калі іншым спосабам залатыць гэтага не ўдаецца?

Варта, каб і прэзідыум ГРН у Навабаразаве, а нават вышэйшыя органы прынялі да сэрца мае словы, а таксама просьбы дзяцей і залепілі «чортава пекла».

М. Халодны

## ПАВЕДАМЛЕННЕ

Акруговая камісія даследавання гітлераўскіх злачынстваў у Беластоку просіць дасылаць інфармацыі і матэрыялы, якія датычаць знішчэння гітлераўцамі каля 25.000 асоб у Танкелях, Сяміціцкага павету.

Хто бачыў злачынствы ў Танкелях? Хто ведае аб падрыхтоўцы да масавых злачынстваў у гэтай мясцовасці? Хто быў у лагеры савецкіх ваеннапалонных у Сухажэбрах?

Інфармацыі і матэрыялы дасылаць на адрас: Okregowa Komisja Badania Zbrodni Hitlerowskich w Białymstoku, ul. Curie-Skłodowskiej 1, tel. 20441 wewn. 31.

## КАНСУЛЬТАЦЫЮ ЮРЫСТА

**ПЫТАННЕ:** Вацька мой пакінуў 0,8 га зямлі ў мястэчку. Гэта была сельская гаспадарка. У гарадскім плане ўчастак мог быць прызначаны на пабудову індывідуальных дамоў. У бліжэйшым часе гэта не прадабчыцца. Мы з сястрой і братам падзялілі ўчастак уздоўж і кожны з нас пабудавалі на сваёй частцы. Цяпер брат хоча звярнуцца да суда, каб правесці фармальны падзел. Ён даведаўся, што прэзідыум гарадской рады нарадаваў не згодзіцца на падзел участка, і таму патражае, што ён атрымае ўвесь участак, а нам сплаціць, бо ён карыстаецца з большай часткі ўчастка, які ён выкарыстоўваў пад сельскагаспадарчыя культуры. Мы з сястрой сельскай гаспадаркай не займаемся. Ці можа суд пакінуць нам будынік, пабудаваныя намі і якімі мы карыстаемся, а брата прызначыць увесь участак? Калі не, то што трэба зрабіць, каб нашы будынікі засталіся за намі?

**АДКАЗ:** Не можна падзяліць участак так, каб участак прыпаў аднаму, а будынікі іншаму. Калі прэзідыум не дазволіць падзяліць участак так, каб кожны з вас атрымаў частку зямлі са сваімі будынкамі, то суд можа прызначыць цэлы ўчастак аднаму — разам з усімі будынкамі, а іншым прызначыць сплаты. Аднак калі б гэткае рашэнне было моцна крыўдлівым для тых, якія не могуць атрымаць участка, суд можа пакінуць супольную ўласнасць усяго ўчастка, так як было дагэтуль. І ў гэтым напрамку павінны ісці вашы патрабаванні, калі б брат скіраваў справу ў суд.



Ніна Гаўрылюк, Ягяднікі. З двух дасланых апошнім часам вершаў нам больш спадабаўся «Захад сонца», і яго мы надрукуем. У ім ёсць асабістае ўспрыняцце гэтай пары года. А гэта ў паззіі важна. У другім вершы многа агульных, усім даўно вядомых, сьвярдзючых. Такі верш не крапае, хоць сама тэма заслугоўвае ўвагі. Але, відаць, яе вы не прапусцілі дастаткова праз сябе.

Міхась Шаховіч, Бельск. «Вясну» пастараемся змясціць у «Парнасік».

Толькі скарпа і лянны  
НЕ ВЫТІСЬВАЕ „НІВА“



## ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

### Кляшчэлі

„Za frontem” (polski), 16—17.  
„Milion lat przed naszą erą” (angli), 18—19.  
„Kobieta waz” (angli), 20—21.

### Нараўка

„Ambasadorowie nie morduja” (NRD), „Przygody Krosza” (radz.), 17—21.

### Нарва

„Proba terroru” (USA), „Zielone smugi” (radz.), 17—21.

### Чыжы

„Legenda” (polski), „Martwa fa-la” (polski), 17—21.

### Дубічы Царкоўныя

„Pierścień księżnej Anny” (polski), „Unkas — ostatni Mohikanin” (radz.), 17—21.

### Арэшкава

„Motodrama” (polski), „Pogoń za Adamem” (polski), 16—17.

## БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

### Боцкі

„Cudowna lampa Aladyna” (franc.), „Gott mit uns” (jugosl.), 17—21.

### Орля

„Zdarzenie” (jugosl.), „Pippi” (szwedzki), 17—21.

### Райск

„Cyryk bez granic” (rumuński), „Wlasne zdanie” (bulg.), 17—21.

## САКОЛЬСКИ ПАВЕТ

### Крынікі

„Październik — 10 dni, które wstrząsnęły światem” (radz.), 16—17.  
„Wystrzał” (polski), 18—19.  
„Jestem niewiernym mężem” (franc.), 20—21.

### Шудзялава

„Zabójstwo inżyniera Czarta” (czeski), „Wojsna przyjaźń” (węgierski), 17—21.

### Янаў

„Lala” (włoski), 17—21.

## СЯМІЦІЦКИ ПАВЕТ

### Нурэц

„Jesienny dzień” (wietnamski), 16—17.  
„Inspekcja pana Anatola” (polski), 18—19.  
„Okruchy życia” (franc.), 20—21.

### Мельнік

„Między wrześniem a majem” (polski), 16—17.  
„Dziwczynka” (węgierski), 18—19.  
„Jestem niewiernym mężem” (francuski), 20—21.

### Мілейчыцы

„Niewidomy muzyk” (radz.), 16—17.  
„Inspekcja pana Anatola” (polski), 18—19.  
„Przygody misia Yogi” (USA), 20—21.

## ДУВРОЎСКИ ПАВЕТ

### Сухаволя

„Horizont” (węgierski), „Samson” (polski), 17—21.

### Новы Двор

„Jankes” (szwedzki), „Ucieczka w milczenie” (NRD), 17—21.



Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefon: red. naczelnicy 2-10-33, centrala 2-32-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPIK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odrocenie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przysyłają — Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wronia 23. Nr konta „KO 1-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wronia 23. BZGraf. Nakład 6916 T-3

«Ніва» 14 мая 1972 г.  
№ 20 (846) 7 стр.

